

Varsågod! Gratis kultur- och livsstilsmagasin

Österlen

360

nummer 1 februari 2007

Österlens största kulturtidskrift – nu 25 000 läsare

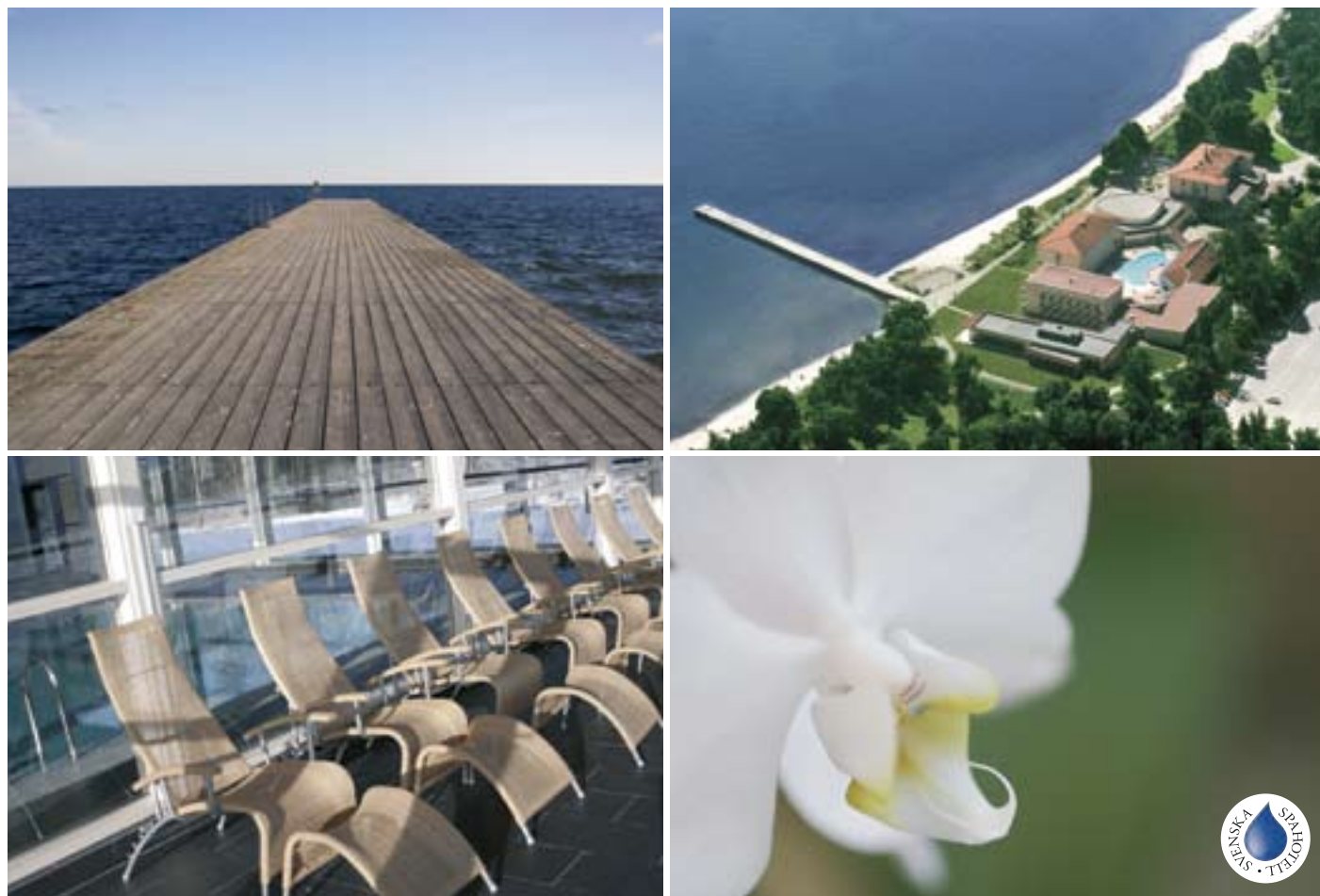
Storslaget musiknummer

Dröm dig bort –
restips världen över!

Kerstin Nerbe • Jennifer Saxell • Musikalgymsnaset • Michael Sandén • Malmö musikteater • Göran Sölscher • Amit Sen • Unicorn Bass



Njut på Ystads Saltsjöbad



Välkommen att njuta till både kropp och själ på Ystads Saltsjöbad. I vårt Spa finns "allt" och vi erbjuder en rad olika Spa-paket och temahelger till exempel Kinesisk helg och Familj & Barntillåtet. I våra Spa-paket ingår alltid entré till Spa, fruktbuffé, lån av badrock, tofflor och handduk, pris från 1.295:- (*Prisexempel gäller per person i dubbelrum med frukost och halvpension*).

Vi är även Sydsveriges mest kompletta Konferensanläggning med bland annat kongresshall för 324 deltagare samt 17 välutrustade konferensrum. Trådlöst bredband i alla allmänna utrymmen och fast bredband i alla gästrum. Så du är välkommen att arbeta också. Våra konferensgäster har givetvis tillgång till Spa-anläggningen.

Välkommen att njuta på riktigt.

Hemsida: ystadssaltsjobad.se
Telefon: 0411-136 30



Österlen 360°
Stationshuset i Tomelilla
Telefon 0417-270 27

www.osterlen360.se

Chefredaktör & Ansvarig utgivare
Peggy Eklöf
chefred@osterlen360.se

Redaktion
Kulturredaktör: Theresa Benér
kultur@osterlen360.se

Trädgårdsredaktör: Susanne Jacobsson
tradgard@osterlen360.se

Säljare: Loella Birgne Tsuchida
loella@osterlen360.se

Annika Sahlström
selectmedia@telia.com

Klubb 360°
Medlemsavgift 150:-/år, familj 250:-/år
klubb360@osterlen360.se

Webdesign
Ahltorp Media AB
020-36 86 24
info@ahltorpmedia.se

Tryck
Exakta Tryck
0451-850 10
Omslag Multiart Gloss 200g
Inlaga G-print 115g

Österlen 360° utkommer 7 nr/år
Prenumeration: 250:- kr/år
www.osterlen360.se
info@osterlen360.se
Telefon 0417-270 27

Annonsmaterial skickas till:
annons@osterlen360.se

Tipsa Redaktionen
Du är välkommen att maila
info@osterlen360.se
eller skriva till redaktionen.
Postadress:
Tryde 1803, 273 97 Tomelilla



Drömmar om resor och musik

Det är vinter, regnet vräker ner utanför kontorsfönstret och folk vägrar gå ut och bli våta. Ordspråket "Det finns inget dåligt väder utan bara dåliga kläder" låter som en löglig bisats till vådrets egensinniga utbrott. Känns extra skönt att bläddra igenom tidningens första nummer på år 2007 och låta våra läsare få njuta av noter som skapas av eldsjälar och höra hur deras varma röster lockar oss med ut i musikäventyr för att sedan glida ut i nya drömmar, nämligen att resa.

Jag håller på att göra en djupdykning i mina resbilder för att plocka fram till de olika reportagen. Då och då stannar jag upp och tittar extra noga på vissa bilder. Plötsligt infinner sig dofterna, ljuden och rörelserna och allt blir så levande av en enda bild. Kanske är det detta som är tjusningen med att resa, att alla sinnen, trots att det gått flera år, kan plocka fram scenerna och måla upp dem så levande igen. Jag älskar vattnets element, havet, så kraftfullt, som ger total frihet men som man bara kan bli del av genom total respekt för dess historia. Att göra fridykning och bli ett med sin egen andning och havet – det är nog en av mina i särklass starkaste upplevelser.

Vi har valt resor och musik som teman i vårt första nummer för 2007, de går hand i hand och är livsviktiga för att själen ska kunna få näring. Så vad gör det egentligen att det regnar och blåser när man alltid har möjlighet att läsa om intressanta människor som vågar ta gränsöverskridande steg i livet. Och är man riktigt trött så kan man ju ta tillflykt till resans vingar – frihetens möjligheter som ligger så nära till hands.

Peggy Eklöf

Kerstin Nerbe - Folkoperan

En valkyria med dirigentpinne

Malmö Musikteater

Opera och musikalerna: snart på en bygdegård nära dig!

Göran Sölscher

Sölscher söker samspel

Dröm dig bort - Resespecial

15 sidor reportage, tips, inspiration

Michael Sandén

Han ger instrumenten tid

Unibass

Med basen i Tommarp

Jennifer Saxell

Ett färgstarkt liv i musik bild och poesi

Amit Sen

Mötesplats för samtidskonst

Musikgymnasiet

För att kunna gestalta någon annan måste man våga vara sig själv

Annonstävling

Kirsten Ollén

Gud i människan

Ledare

Drömmar om resor och musik

Just nu

Aktuellt på Österlen



40



38



8



36



44



21

Omslagsbild: Kerstin Nerbe, dirigent på Folkoperan. Samtliga omslagsbilder av Peggy Eklöf förutom bild 4 fr v: Ur Spindelkvinnans kyss, Malmö Opera & Musikteater. Foto: Charlotte T Strömwall.

Österlen 360°s medarbetare i detta nummer



Theresa Benér - Kulturredaktör

Lever ett triangelliv mellan London, Skåne och Paris. Livsnjutning och kulturjournalistik är ett och samma för Theresa, som recenserar teater, gör krönikor och intervjuer. Älskar hav och morgondopp – året runt.



Fredrik Fischer - Musik och reportage

Står med ena benet i den skånska myllan och det andra i Tyskland. Han är väldigt förtjust i livets goda vare sig det är mat, böcker eller musik. Allra bäst är det naturligtvis om de fås i kombination!



Kristina Davidson - Frilansskribent

Malmöttje med hjärtat på Österlen sen barndomens somrar. Utbildad journalist med 20 års erfarenhet från dagstidningar och som frilans. Älskar att möta intressanta människor och skildra deras öden. Blickar gärna ut mot världen och det mångkulturella.



Kirsten Ollén - Teol kand

Denna danska upptäckte Österlen i Löderups strandbad på 40-talet. I många år skrev hon om svensk kultur i danska tidningar, och hennes uppsatser på Theologicum i Lund väckte alltid debatt. Drömmer om att få ordning på alla sina papper.

KLUBB 360

Söndagen 11 mars 2007

Varför skapar man ny opera i dag?

Besök på den nyskrivna operan "Träskoprinsessan" och samtal med en av konstnärerna bakom verket, librettisten Maria Sundqvist

Malmö Opera och Musikteater – Skånes egen regionopera – spelar just nu en nyskriven, specialbeställd opera med musik av Jonas Forssell och libretto av Maria Sundqvist. Vi går och tittar på matinéföreställningen. I samband med detta besök får **KLUBB 360** möjlighet att träffa Maria Sundqvist och samtala om det konstnärliga arbetet bakom Träskoprinsessan. Maria Sundqvist är dessutom konstnärlig ledare för den populära Operaverkstan, specialiserad på nyskriven musikdramatik och experimentell opera med barn och ungdomar som primär målgrupp. Operaverkstan turnerar denna vår i regionen med Dollys Beauty Shop, libretto och regi av Maria Sundqvist.

Plats: Malmö Stadsteater, Stora scenen

Tid: Kl 14.30 – träff med Maria Sundqvist

16.00 – Operan "Träskoprinsessan" (längd ca 2 tim 20 min inkl paus)

Pris: 340:- kronor

Medlemmar i KLUBB 360: 280:-

Priset inkluderar teaterbiljett (parkett), kaffe m dessertbuffé i pausen och samtal med Maria Sundqvist (samtalsledare: Theresa Benér)

OBS! Anmälan snarast, dock senast 28 februari (se nedan)

Medlemmar i KLUBB 360 kan prenumerera på Österlen 360° till mindre än halva priset, 100:-/år (7 nummer). Våra medlemmar betalar reducerat pris eller får gratis inträde på våra träffar och studiebesök. Medlemskap kostar 150:-/år eller familj 250:-/år. För info och kontakt, se nedan.

VILL DU UPPLEVA KULTUREN PÅ ÖSTERLEN

Vill du delta i intressanta samtal och studiebesök

Då ska du bli medlem i **KLUBB 360°**

Tel 0417-270 27, 0768-906663

Email: klubb360@osterlen360.se



Vildanden landar i Skillinge

Henrik Ibsens Vildanden anländer till Österlen, i form av Harald Leanders uppsättning som den 24 februari har premiär på Skillinge Teater. Denna tolkning fokuserar den 14-åriga Hedvig, älskad och kärleksfull dotter, vars hela värld rasar när familjens dolda livslögner uppenbaras. I rollerna syns Sonja Lindblom, Willy Pettersson, Katarina Zell och Rafael Pettersson.
Bokning tel 0414-30024

Svensk filmklassiker på Ystad Teater

Nystartade Teatrum på Ystad Teater har också presenterat sitt vårprogram. Det blir en bearbetning av svenska filmklassikern Fröken April, ett lustspel av Göran Gentele som 1958 var en biosuccé med bl a Lena Söderblom, Gunnar Björnstrand och Jarl Kulle. Den 5 april har Teatrum "världspremiär" på sin crossover-version omtolkad för teater och regisserad av Theresé Willstedt.
Info och reservation tel 0411-577199

Österlen 360° belönat med stipendium

Stiftelsen Sparbanken Syd har uppmärksammat Österlen 360°:s goda kulturgärning i vår region. Strax före nyår belönades tidningen med 75 000 kronor vid en ceremoni på Sparbanken i Ystad. Särskild vikt lades vid de täta band som Österlen 360° försöker skapa till övriga Skåne och inte minst den dynamiska Öresundsregionen.

Peggy Eklöf och Theresa Benér fick ta emot stipendiet bland en grupp unga snillen från Österlen som tilldelades 10 000 kr vardera för sina framstående studier och forskningsprojekt i Sverige och utomlands. Rasmus Henriksson, Mikael Nilsson, Johan Carlsson, Louise Persson, Maria Walfridsson, Jonathan Willén, Philip Lind af Hageby, Ida-Maria Olsson, Magnus Axholt, Fredrik Persson, Johanna Bolander, Elin Dahlberg heter dessa ungdomar, utspridda till Hong-Kong, London, Genève, Odense, Moskva, Köpenhamn, Växjö, Stockholm och Lund. Vi önskar dem lycka till och hoppas följa deras utveckling här i Österlen 360°.



Krögare Österlen/Malmö T o R

En av Malmös mest anrika krogar, Sturehof, har efter renovering öppnat under ny ledning och nytt namn. Den prisbelönta gourmetkrögaren Anders Vendel, från Mötesplats Österlen, har tagit över och döpt om restaurangen till Vendel at Sturehof. Till lunch serveras husmanskost à 125:- och på kvällarna tar Anders Vendel fram sitt gastronomiska trollspö till ständigt nykomponerade avsmakningsmenyer från 650:- till 1195:- kr. Sydsvenskans matbedömare Bong knockades av Österlenkockens konst och satte fem hästar, maxbetyg.

Från Malmö till Skillinge Hamnkrog drar i sin tur de erfarna krögarna Johan Linnerborg och Hans Nilsson. De har i flera år framgångsrikt drivit Bellevue fisk & delikatesser, en catering och delibutik med generös, vällagad svensk mat och mycket fisk. Johan och Hans tar över Skillinge Hamnkrog efter Peter Häberli och öppnar efter viss renovering den 1 mars.



Randigt, rutigt, abstrakt

En av Sveriges mest uppmärksammade yngre konstnärer, Jacob Dahlgren, ställs just nu ut på Ystad konstmuseum. Dahlgren väcker förundran med sina geometriska visuella lekar som han iscensätter med bland annat IKEAs badrumsvågar och den långa fotosviten "Signs of Abstraction", där han fångar abstrakta mönster av randigt och rutigt i vardagsmiljöer från hela världen.

Skulptören Eric Lennarth presenteras i retrospektiva nedslag från 1949-2007 i museets Room Five, sex kabinett där Lennarths abstrakt geometriska figurer spelar mot museets målningar, vilket placerar tavlornas motiv i ett spänningsfält mot de tidlösa skulpturala objekten. I Eric Lennarths minimalistiska formspråk sker också tidigt ett radikalt gränsöverskridande mellan konstverk och avskalad möbeldesign, något som sedan blivit trend. Ystad konstmuseum t o m 4/3.



Nya ägare till Kabusa Konsthall

Kabusa Konsthall i Köpingsbro har bytt ägare men ska drivas vidare med samma inriktning som förr: konsthall, restaurang och konsertverksamhet.

De nya ägarna, Hans Molund och Ylva Norman, öppnar på nytt i slutet av mars och den 21/4 kommer säsongens första utställning med Skånekonstnären Astrid Göransson, ett annorlunda filmprojekt.

Malmögalleristen Thomas Wallner fortsätter hålla i konstverksamheten som hittills.

Paret Molund-Norman utvidgar däremot Kabusa med två växthus för servering och växthusbutik. De har också planer på en mer välkomnande entré med planteringar och bänkar, allt för att locka in till det välrenommerade kulturcentret.



vilken trädgårdstyp är du?

Vi hjälper dig att skapa ditt eget paradis efter dina önskemål!

trädgårdsarkitektur

T Nordström Landskapsarkitekter AB
stora rådmansgatan 1, simrishamn
0414-162 84
www.tnordstrom-arkitekt.com





En valkyria med dirigentpinne

Opera är en konstart som många har fördomar mot: pompös och dyr, skrikig och konstlad. För att slå hål på dessa myter och göra opera begriplig startade dirigenten Kerstin Nerbe och regissören Claes Fellbom 1976 Folkoperan på Söder i Stockholm. Kritiker- och publiksuccéer har radats upp genom åren tack vare ett unikt, intimt scenspråk, som drabbat och engagerat åskådare i alla åldrar och från olika samhällsgrupper.



– Vi har kommit åt något som är kärnan i vad jag tycker opera ska vara: sången, musiken, bilden, dans och rörelse, det är så rikt material. När det är som bäst är det oslagbart. Det är min övertygelse att alla kan nås av opera utan någon förberedelse. Den går direkt in i magen på människor. Folk som aldrig varit på opera eller hört levande musik har kunnat bli oerhört tagna av våra föreställningar.

Det berättar Kerstin Nerbe entusiastiskt, när vi möter henne en veckända hemma i Äppellunden i Brantevik. Kerstin Nerbe är en av Sveriges få kvinnliga dirigenter och musikalisk konstnärlig ledare för Folkoperan. Hon älskar framför allt italiensk opera, som Verdi och Puccini, och har med hela sitt hjärta lett Folkoperans lilla 36-mannaorkester i grandiosa verk som Rigoletto, Aida och Turandot.

Opera i närbild brukar man säga är Folkoperans signum. Gruppen har utvecklat en helt egen estetik där man spelar både nyskrivna verk och de stora klassikerna som modern teater med musiken arrangerad för en mindre orkester.

– Vi ville göra något nytt. För det första att i opera ha en närhet till de som agerar. Så vi har i stort sett aldrig haft orkesterdike utan orkesterhylla. Vi skiljer inte publik och sångare åt – man har blod, svett och tårar i knät.

De första åren var detta en turnerande grupp, därefter fick man en liten lokal med 200 åskådarplatser. De prövade sig fram med några okända verk och var ibland fler på scenen än i salongen.

Så kom genombrottet med Madame Butterfly, Carmen (även i en filmversion) och flytt 1985 till en

vacker gammal art deco-biograf på Hornsgatan, där Aida skulle bli Folkoperans största succé. Den spelades ett helt år för utsålda hus. Oförglömlig i den var Triumfmarschen, där en armé återvände från kriget med korgar fyllda av likdelar som hällades ut och fyllde scenen: en besk skildring av segerherrarnas triumf. Kerstin Nerbe minns hur en och annan stoppade på sig en avhuggen hand som minne av föreställningen...

I vinter har Verdi stått för en annan populär opera, Rigoletto, som utspelas i siciliansk gangstermiljö med trafficking och droger som aktuell anknytning. Nu är alltid starkt närvarande i Folkoperans tolkningar. Den tredje mars är det premiär för ett nytt teaterexperiment. Tillsammans med regissören/koreografen Birgitta Egerbladh skapar Kerstin Nerbe en uppsättning där scener och fragment ur olika operor vävs ihop till en ny helhet. "Mitt hjärta brister" heter verket, som i sång och modern dans undersöker kärlek och död.

Flera gånger talar Kerstin Nerbe om känslorna, lidelserna, som är själva motorn i opera och musik. Hon är i grunden pianist men dotter till en dirigent, Lennart Nerbe, och uppmuntrades av musikerkollegor att våga gå mot dirigentyrket. Hennes lärare var Jorma Panula och hon hade en mentor i den argentinske världsdirigenten Carlo Felice Cillario. Att vara dirigent innebär att utöva ett tydligt ledarskap, vilket Kerstin Nerbe håller föredrag om för olika grupper, även inom vården. Vad kännetecknar då en bra dirigent?

– En personlighet. Det är inte någon som slår takten bra, det är en person som visar sin personlighet från första minuten. Det märks direkt om man bara är exhibitionist



eller en musiker.

Tar en bra dirigent "tag i" musiken, eller lägger sig under den?

– Nej man genomströmmas av den. Man tar in den och ger ut den. Man försöker återge det som står i partituret men sen blir det en tolkning därför att det går genom mitt sinne och blir annorlunda än om det går genom dig. Man måste våga gå in i sitt innersta och ta där. Jag tycker jag har förändrats som människa sedan jag blev dirigent. Man låter alla känslor gå ut. Sorg, glädje, passion.

För ett och ett halvt år sedan fick Kerstin Nerbe sin bas i Brantevik och pendlar till Stockholm. Hon älskar promenaderna vid havet och kulturmiljön på Österlen. Däremot framhåller hon med glöd att skattekontoret i Simrishamn fått henne att överväga en flytt bort härifrån.

– Här på Österlen är underbart men det går inte att vara skriven här, för skattekontoret i Simrishamn jagar en. Det är det värsta i Sverige. Man känner sig inte välkommen. Hade jag vetat det skulle jag inte ha flyttat hit. Kommunen blir lidande av detta, beklagar Kerstin Nerbe, som faktiskt tror att de lokala byråkraternas metoder har en skadlig inverkan på de många kulturarbetarnas villkor. ✕

Vem är Kerstin Nerbe

Dirigent. Musikchef och grundare av Folkoperan, tillsammans med Claes Fellbom. Komponerat musik till två barnoperor ("Det finns ingen krokodil under min säng, har jag sagt", "Mumien vaknar") och operan "Stjärndamm".

Familj: sönerna Jonas Samuelsson-Nerbe, tenor, Tobias Samuelsson, jazzmusiker, Jakob Samuel, hårdrocksångare i The Poodles och Linus Fellbom, teaterregissör och ljusdesigner.

Folkoperan: Bildad 1976, hade 2005 en omsättning på 37 milj. kr. Biljettintäkter och sponsring 32%, offentliga bidrag från stat, kommun och landsting 68%. Spelar nyskriven svensk opera, klassiker samt opera för barn och ungdomar. Turnéer i Sverige och internationellt. Särskilda satsningar i förorter med bl a "Operaattack", samt samarbete med företag och organisationer.

Text: Theresa Benér

Foto: Peggy Eklöf/Theresa Benér

Värmepumpen som inte gör så mycket väsen av sig.

Den är "knäpptyst"!

En värmepump från CTC ger dig ett överlägset inomhusklimat. Du slipper bekymmer med besvärande ljud som knäppningar i golv och rör vilket är ett svårlost problem för många andra tillverkare.

Dessutom är alla CTC:s värmepumpar förberedda för att anslutas till sol, ved, pellets etc. Det ger dig ett tillskott av den mest miljövänliga energin.

Beställ vår nya katalog på www.ctcvarme.se. Du kan också ringa CTC Direkt på telefon **020-44 11 44**.

Vill du ha goda råd direkt, en besparingskalkyl och en offert så kontaktar du någon av nedanstående rörinstallatörer.

Samtliga är CTC Partner, din garanti för en engagerad och kunnig installatör!



Klar för anslutning till sol, ved, pellets etc.

SVEP



KIVIK	Kylprodukter i Kivik AB	0414-41 42 60
RYDSGÅRD	VVS-Installationer i Rydsgård AB	0411-443 30
SIMRISHAMN	SINTAB	0414-103 00, 046-29 25 80
SJÖBO	Dehmans VVS	070-59 22 225
	Comfort/N G Nilssons Rör	0416-196 15
SKURUP	Skurups Rörservice	0411-453 73
TOMMELILLA	Rör & Energiservice	070-32 00 069



Opera och musikaler:

snart på en bygdegård nära Dig!

Ett uppenbart sätt att göra operakonsten mer lättillgänglig är att spela uppsättningar i mindre kommuner, skapa teater i nära dialog med publiken.

Detta är en tanke bakom det ägarbyte som skedde 2006 med Malmö Opera och Musikteater (MOMT). Region Skåne tog över ägandet till 90 procent och nu ska teatern turnera med opera och musikteater i Skånes samtliga 33 kommuner.

– Oavsett om man bor i Tomelilla, Klippan eller Bromölla ska man få se samma uppsättning, få tillgång till samma konstnärliga upplevelse. Vi vill bygga broar ut i regionen, för Malmö Opera och Musikteater är skåningarnas egen opera.

Det deklarerar Ronny Danielsson, som är projektansvarig för MOMTs regionala verksamhet. Tillsammans med operachefen Lars Tibell lägger han upp planerna för repertoar, administration och publikarbete. Två mindre produktioner och en större kommer varje år att ha premiär på orter ute i Skåne. De ska sedan turnera runt i kommunerna, på bygdegårdar, Folkets hus och småscener, men givetvis även på befintliga teatrar som i Ystad, Kristianstad och Hässleholm.

Ronny Danielsson, som är regissör och har rik erfarenhet av lyckat folkteaterarbete med proffs och amatörer i Malmö, ser publikförankringen som en viktig faktor. Fördelen med MOMTs

nya inriktning är att man via ombud på orterna kan skapa en mer långsiktig dialog och kultur kring musikteater. Inför nya uppsättningar blir det öppna repetitioner, samtal med regissörer och artister. Man går ut i skolor och berättar, skapar en förväntan och kunskap. Det är viktigt att inte bara dyka upp för ett hastigt gästspel, anser Ronny Danielsson:

– Alla gillar ju inte opera, men vi kan öppna dörrarna och bjuda in.

Förhoppningen är också att de mindre produktionerna ska locka österleningarna in till de större operaverk som sätts upp på stora scenen i Malmö. Men vad är det då som opera kan ge oss människor? Det är ju en kostsam konstform.

– Opera uttrycker känslor, påståenden och frågeställningar, som berikar vår själsliga kapacitet. Musiken stärker det känslomässiga uttrycket och ger en teatral förhöjning. Ibland når ju musiken längre in i människors hjärtan än en text, säger Ronny Danielsson, som själv med framgång satt upp seriösa moderna musikaler som West Side Story, Cabaret och Spindelkvinnans kyss.

– Bra musikteater har en engagerande historia och musik som du lätt kan ta till dig, melodier som man kommer ihåg. Chess, Kristina från Duvemåla eller Phantom of the Opera har

Ur Spindelkvinnans kyss, Åsa Fång med ensemblen
Foto: Charlotte T Strömwall

Ur Dollys Beauty Shop, Sylvie L Sundberg och Thomas Chaanhing
Foto: Anders Ross & Micke Tegnér



Ur Spindelkvinnans kyss, Hilderun Gorpe, Göran Thorell, Michael Jansson
Foto: Charlotte T Strömwall



Ur Dollys Beauty Shop, Sylvie L Sundberg
Foto: Anders Ross & Micke Tegnér

detta, men även en opera som Carmen. När du engageras av opera och musikteater får du ett stärkt självförtroende, känner dig kunnig. Och precis tvärtom om det känns svårt och elitistiskt. Då känner sig många människor mindervärdiga.

Som exempel på regionala turnéproduktioner tänker sig Ronny Danielsson minioperor kring Mozart och kärleken eller collage kring operans klassiska så kallade byxroller, alltså där kvinnor spelar män. Det finns även intima barockoperor som lämpar sig för mindre spelplatser. Redan i vår kommer Åsa Fång att turnera med en föreställning om den franska sångerskan Edith Piaf. Till hösten kommer nya uppsättningar, och fullt utbyggd ska regionverksamheten vara till 2010.

Ronny Danielsson, som är mån om att möta åskådarnas drömmar och fantasier, hoppas också att det ska uppstå ett kreativt samspel och en dialog med den publik som sedan kommer till bygdegårdar och församlingshus. Ur detta möte formas nämligen morgondagens musikteater.

Text: Theresa Benér • Foto: Peggy Eklöf

Följ med KLUBB 360° till Malmö Opera och Musikteater på Träskoprinssessan den 11/3, se sid. 5



Ronny Danielsson

Vad är Malmö Opera och Musikteater?

MOMT har bildats ur Malmö stadsteater och har sin huvudscen vid Storan i Malmö. 1 januari 2006 övertog Region Skåne 90 procent av ägarskapet och avtal ingicks att sprida musikteater i hela regionen. 2002 bildades **Operaverkstan**, en operaverkstad med barn och ungdomar som målgrupp där man spelar nya musikteaterverk och turnerar både i Skåne och utomlands. Operaverkstan har rönt stora konstnärliga framgångar och turnerar i vår i regionen med **Dollys Beauty Shop** av Thomas Lindahl och Maria Sundqvist. Det aktuella programmet på MOMT är i övrigt Jonas Forssells och Maria Sundqvists nyskrivna opera **Träskoprinssessan** och Giuseppe Verdis **Macbeth** (premiär 24/3).

MaKalösa Trädgårdar
din perenna trädgårdshjälp
Malin & Karin

Att äga en trädgård kan vara både roligt och krävande, men framförallt behövs det kunskap. Rätt växt på rätt plats!

Vi är två MaKalösa tjejer som gärna hjälper dig att skapa din drömgräddgård, med vår växtkunskap och erfarenhet förverkligar vi dina tankar till en färdig trädgård. Allt från den lilla täppan till den stora trädgården.

Vi är även din perenna trädgårdshjälp som gärna hjälper till med diverse trädgårdsskötsel som till exempel beskärning av träd, buskar och häckar. Vårt arbetsområde är södra skåne, men vi finns i Ystad och Simrishamn

Telefon: 0734-244323
Besök oss på
www.makalosaträdgardar.se
Visa i din trädgård
Malin & Karin

vitofit
Stödstrumpan
10% rabatt
gäller till 28 februari 2007

flygplanet från Alfs leksaker

Stödstrumpan finns i 70 den. och i 140 den. och ger ett medicinskt riktigt stöd

Välkomna in så hjälper vi dig!
Anita med personal



Auktoriserad Hälsobutik
vid Torget i Tomelilla • telefon 0417-107 60

skyltverkstad

profilkläder

presentreklam

reklambyrå



Herrestadsgatan 2, 271 39 Ystad
Tel 0411-121 70
reklam@arkl.se
www.arkl.se



Sölscher söker samspel

Göran Sölscher var på rätt plats vid rätt tillfälle och blev Herr Gitarr med hela Sverige.

Han säger själv att han alltid vetat att han ville spela gitarr. Den övertygelsen stärktes när The Beatles, de artister som haft störst inflytande på honom, fick sitt genombrott. Sitt eget genombrott 1978 tror han berodde på att det fanns en plats för honom att fylla.

Text: Fredrik Fischer • Foto: Peggy Eklöf

– Jag hade då samma manager som också arbetade för Carola under början av hennes karriär och vi använde ungefär samma kanaler för att nå ut massmedialt. Jag jobbade på ett väldigt annorlunda sätt jämfört med hur klassiska musiker traditionellt marknadsför sig, säger Göran Sölscher.

Han tillägger dock snabbt att han hoppas att hans popularitet i första hand beror på att publiken tycker om det han gör och inte på hur bra hans marknadsföring är.

– För mig är musik kommunikation mellan människor. Jag har en gitarr i knät och andra kommunicerar på andra sätt. Jag själv inspireras i mitt arbete av dem som lyckas upprätta en verkligt nära kommunikation och intimitet med sin publik, som exempelvis Gösta Ekman i en Hasseåtagerevy.

Intimiteten är också det som lockar Göran Sölscher med gitarren.

– Som gitarrist har jag rent fysiskt väldigt nära till mitt instrument. Dessutom tycker jag om att gitarren genom sin tonsvaghet bjuder in publiken att lyssna extra aktivt.

Musikalisk kommunikation kan man skapa med vilket stycke som helst och Göran Sölscher har en mycket bred repertoar. Han beskriver sig själv som en musikalisk allätare och letar ständigt i alla genrer efter musik han tycker om.



Det har gjort att hans skivinspelningar och konserter, med vilka han rönt stora framgångar i hela världen, omfattat musik av så skilda kompositörer som Johann Sebastian Bach och The Beatles.

– Bachs musik är fortfarande oerhört aktuell efter 300 år. The Beatles var den musik jag växte upp med och är den musik som står mig närmast än i dag.

Men Göran Söllscher håller sig inte enbart till den musik som är skriven för eller traditionellt förknippas med gitarr - eller till den vanliga sexsträngade, så kallade spanska, gitarren för den delen. På skivan "Eleven String Baroque" från 2004 spelade han till exempel på sin elvasträngade altgitarr som är stämd som de lutor man använde under 1600- och 1700-talen. Han framförde musik som skrivits för luta, bland annat verk av Johann Pachelbel, och sådan som skrivits för stråkorkester, till exempel Bachs berömda Air i D-dur.

– Under renässansen och barocken var

man inte så petig med vilket instrument musiken spelades på och det tycker jag är en rätt trevlig inställning. Bach arrangerade själv om mycket av sin musik för luta. Jag kan tänka mig att han inte hann med att arrangera om allt han tänkt.

Han säger sig ha så många musikaliska idéer att de räcker för ett helt liv. Just nu samarbetar han helst med andra för att berika sin musik ytterligare.

– Jag har en ny skiva på gång där jag spelar med en kinesisk cellist som heter Jian Wang. Vi spelar stycken av både Pjotr Tjajkovskij, tangokungen Astor Piazzolla och Edward Elgar, mannen bakom bland annat "Land of Hope and Glory", som vanligtvis görs med cello och piano men som jag skrivit om för cello och gitarr. Och så ska jag ut på en turné i vår med Torbjörn Näsbom, en av Sveriges bästa nyckelharpister, med ett barock- och folkmusikprogram.

Det blir ett spännande år, säger Göran Söllscher. ✂

Vem är Göran Söllscher

Yrke: Musiker, professor i gitarr vid Musikhögskolan i Malmö

Ålder: 51 år

Bor: Vitemölla

Familj: Fru och två barn (18 och 16 år)

Intressen: Familjen och golf

Aktuell: Belönades den 30 januari 2007 med den kungliga medaljen Litteris et Artibus.

Turnerar på Balkan i februari och släpper en skiva med cellisten Jian Wang under våren.



Olles Färg

Nordsjö Idé & Design

Torget 7, 273 30 Tomelilla • Tel. 0417-144 30



Seaside Wellness där Havet möter Historien ...

Seaside Wellness

- * Kökschefens 4-rättersmeny i Seaside Restaurant med utsikt över Öresund mot den svenska kustsidan, Kronborg Slott och Helsingørs småbåtshamn
- * 45 minuters massage per person*
- * Övernattning i 4-stjärnigt hotellrum med havsutsikt
- * VIP-treatment på rummet
- * Stor morgonbuffé
- * Fritt inträde till Spa & Pool
- * Fritt inträde till det exklusiva Casino Marienlyst (åldersgräns min 18 år – kom ihåg foto-ID)

Seaside Single DKK 2.100:-

Seaside Double DKK 3.450:- (2 personer)

Reservation på tel: 0045-4921 4000

* Välj mellan klassisk, djupgående eller graviditetsmassage.

Alla massager utförs av BodyTreat, som enbart använder utbildade, certifierade, professionella massörer.

Hotell Marienlyst är ett internationellt erkänt 4-stjärnigt hotell med 222 rum, sviter och lägenheter – samtliga med utsikt över Öresund eller trädgården. Var ni än rör er har vi inrett så att ni snabbt känner er välkomna och – inte minst – hemma.

Hotellens byggnader berättar en historia som går bakåt i tiden, ända till 1860. Då slogs portarna upp för Danmarks första kur- och badhotell, inrett i dåtidens anda med framtidens teknik. Tack vare löpande moderniseringar motsvarar våra faciliteter alla nutidens krav och förväntningar, så att det – enligt våra gäster – alltid är ett nöje att vistas här.

Med havsbad som specialitet...

1857 reste J.S. Nathanson, grundaren av Marienlyst, till Tyskland för att se på kurorter och hämta inspiration till att förverkliga drömmen om den första danska kuranstalten av internationell standard, och inte bara det, kanske det första kurbadet i världen som med sitt läge intill det öppna havet skulle ha havsbad som specialitet. Just detta med havsbaden skulle bli huvudattraktionen. De skulle kunna återge det arma människosläktet dess förlorade sundhet och ge en upprykning, och, som en dåtida författare skrev, ge lindring åt vår mjäkiga samtids nervklena offer. Nathanson satte upp små badhytter i havsbandet nedanför Marienlyst Slott, och en så kallad hälsobrunn glömde man heller inte att anlägga. En sådan hörde hemma i en tid då vatten närmast betraktades som ett medicinskt terapeutiskt medel, något som endast nyttjades för invärtes bruk på läkares ordination. Det måste ha varit källorna i slutningen bakom slottet som producerade detta vatten, vilket Nathanson egenmäktigt tillskrev en hälsobringande kraft. Han var nog väl medveten om att redan detta att få folk att dricka vatten i stället för brännvin i sig skulle kunna ge bättring åt misshandlade organ. Denna hälsokur kunde mer än någon annan göra feta, utfestade middagsherrar och nervösa, blodfattiga överklassdamer till spänstiga naturbarn med rosiga kinder.



Dröm dig bort



vi ger dig restips världen över



Att resa är att skapa

Ni läsare har vant er vid att Österlen 360° gärna bejakar drömmar som kommer genom konst, kultur och skapande här i vår egen region. Och visst kan man genom fantasin sitta och resa gränslöst genom de allra största vidderna och landskapen, utan att ens behöva gå igenom säkerhetskontroller eller tänka på pass och valuta.

Samtidigt kan det faktiska resandet vara en viktig förutsättning för att våga ompröva synen på de egna värderingarna, den egna tryggheten. På resor har vi plötsligt alla själva möjlighet att skapa vardagen i

förhållande till en annorlunda verklighet. Vissa använder denna chans till att få välförtjänt vila vid en pool och bekymmerslösa hotell/matpaket med all-inclusive, andra söker äventyr och unika natur- eller kulturupplevelser, åter andra bara gillar att vistas i ett annat lands ljus, dofter och ljud, som i sig ger nya perspektiv på livet därhemma.

Vi på Österlen 360° älskar att resa, älskar att höra främmande, konstiga språk och bli indragna i absurda situationer vi inte riktigt begriper oss på. Efter många års liv som utlandssvenskar har vi

också täta kontakter med vänner runtom i världen. De utmanar våra föreställningar och njuter av att höra oss berätta om Österlen, som ju för dem är exotisk mark, något unikt att upptäcka. I följande sidors reportage vill vi ge lite inspiration till olika platser som vi har besökt och gillar.

Följ med oss ut – dröm dig bort en stund. Och kom ihåg att resandet inte behöver vara stort, dyrt och komplicerat. Redan en tågbiljett inom Skåne eller över Øresund kan bli en dörr som öppnas till nya, oanade erfarenheter du aldrig hade föreställt dig.

Så här tar du dig till solskensön Bornholm...

Ring 0411-55 87 00 och boka din resa...

...ta snabbfärjan Villum Clausen från Ystad till Rønne...

...efter bara 1 timme och 15 minuter....

...kan du besöka olika attraktioner...

...kanske spela lite golf....

...äta gott...

...åka till stranden...

...och när det er dags att åka hem igen tar snabbfärjan dig tillbaka till Ystad!

Boka nu på tel: 0411-55 87 00

BORNHOLMS TRAFIKKEN

Hitta mer information på: www.bornholmstrafikken.dk



Wagners "Lohengrin", Operaen. Foto: Martin Mydtskov Rønne

Kulturtripp vid Øresund

Kultur, musik och fina resupplevelser kan vi få på mycket nära håll. Vi gjorde nyss en avstickare till Operaen i Köpenhamn och det stora Wagnereposet Lohengrin, som just nu spelas i en omdiskuterad version av den tokige tyske regissören Peter Konwitschny. Han har lagt Wagners Gralinspirerade hjältesaga i ett klassrum: det fåktas med träsvärd och kastas papperstussar medan man fnissar åt Elsa och riddaren Lohengrin som är kära i varandra. Rena Hollywoodromantiken och smäktande musik blandas med dramatiska blåsarfanfarer så huden reser sig och ögonen tåras.

Känslomässigt utpumpade av operan tog vi den lilla bussbåten över till Havnegade 44 för en supé i designgurun Conrans nyöppnade generösa mattempel, Custom House, vid gamla flygbåtsläget. Här finns tre olika restauranger, japansk, italiensk eller fransk/dansk, samt två barer. För oss blev det sniglar (95:- DKK), men nästa gång tar vi nog den italienska 3-rätters Opera-menyn, serverad före föreställning (325:- DKK).



Designgurun Conrans nya mattempel Custom House.



Rum 309 "The secret Palace", Rum 116 "Tink Peepe"
Foto: Fox Hotel



Vi övernattade nära stationen på det originella lilla Fox Hotel (Jarmers Plads 3), där rummen är individuellt inredda av 21 olika konstnärer. Det är bekvämt och annorlunda med avspänd stämning. Riklig frukost intas på designsofforna i lobbyn: små paket med delikatessmörrebröd, yoghurt, ägg och nygjord cappuccino/caffé latte efter önskemål. Fox är inte ett lågbudgethotell, priserna börjar kring 1 000 DKK/natt för ett dubbelrum, men atmosfären och det utmärkta läget bjuder på kontinentalt storstadsliv som är lätt tillgängligt för oss skåningar.

I mars blir det ny utflykt till danska sidan, för Cindy Sherman-utställningen på Louisiana. Sherman är en av vår tids allra främsta fotografer, med sina påkostade, barocka iscensättningar av sig själv i spektakulära porträttbilder. Utställningen kommer från Paris och Berlin med Louisiana som enda nordiska anhalt.

Jag längtar efter en dansk pariserbøf till lunch på mysiga Humlebæk kro innan vi fortsätter med kystbane-tåget till Helsingør och övernattnig på Marienlyst med pool, massage och frisk havsluft. Eller också kan man ju återvända in till Köpenhamn, där klassiska, inrökta danska ölhak som Café Petersburg (Bredgade 76) eller Skindbuksen (Lille Kongensgade 4) serverar prissvård husmanskost och alla gäster ser ut som bohemiska poeter. En helg på danska sidan Øresund kan verkligen innebära minisemester.

Text: Theresa Benér



Att äta är att resa

Marcel Proust hade sin Madeleinekaka. Varje gång han satte tänderna i denna sockerbulle öppnades en hel värld av minnen, dofter, ljud, personer och känslor från den tid som flytt. Så har jag det också med matminnen från resor. När längtan ut blir stor men tiden inte räcker till iscensätter jag resor hemma i köket. Min masalakrydda plockas fram, inköpt på marknad i Trivandrum, och den färska fisken läggs ner i en symfonisk blandning av kummin, chilipeppar, kanel, muskot, ingefära, gurkmeja, kardemumma, saffran och mycket mer. Jag blundar, smakar, njuter och förs vips till strandrestaurangen i Kovalam, Kerala, hör Indiska Oceanens brus och förnimmer den tjocka, varma kvällsluften.

Ibland blir det fransk kalvgryta, Blanquette de veau, efter Paul Bocuses recept, vars milda smak för mig till rödrutiga bistroer i Paris, där det är trångt mellan borden och alla lyssnar på varandras livliga samtal medan kyparen ropar: "un express, un!" och folk köar vid bardisken med ett glas kir (svartvinbärslikör utspädd med vittvin).

Ännu har jag inte fått (jag letar!) en tempura som i sprödhet kan återuppliva de perfekt friterade tigerräkor och zucchini man får på kvarterssylltor i Kyoto, där det inte finns ytterdörrar utan små flaggor med japansk text på som tack och lov luftar ut från de kedjerökande japanerna (ofta med cigarrett i ena handen och matpinnar i andra).

Däremot har jag uppnått färdighet i att skapa kyckling med inlagd citron, färsk koriander och stora Medelhavsoliver, serverad med couscous. Nästan lika bra som på restaurangen i Marrakechs medina (gamla stan), med en lätt ekande akustik bland fantastiska kakelmönster. Jag drömmer om att en dag kunna tillaga den bläckfisk, ugnsbakad i sitt eget bläck, serverad med blåsvart ris, som jag fick en regnig höstkväll i Bergamo. Stora fiskar var målade på väggarna i glada färger, och det var hög ljudnivå av ivrigt parlande italienska familjer.

Ibland räcker det att köpa en böckling för att minnas sommaren i Käseberga... Att äta är att resa, minnas och drömma sig bort en stund.

Text: Theresa Benér

Rika upplevelser på ÖSTERLEN



GOLFPAKET

3 övernattnings 4 greenfee
från 1.490:-/pers vid 6 pers

FAMILJEPAKET

2 övernattnings och äventyrsentréer
från 930:-/vuxen 520:-/barn



SOMMARHUS

att hyra från 2.300:-/vecka

CYKELPAKET

3 övernattnings och
entréer från 855:-/pers

VANDRINGSPAKET

3 övernattnings och karta
från 1.080:-/pers

Ovanstående är endast ett urval av våra paket som alla kan kombineras med besök på Världens Minsta Museum – Världens Största Hasse & Tage-Museum



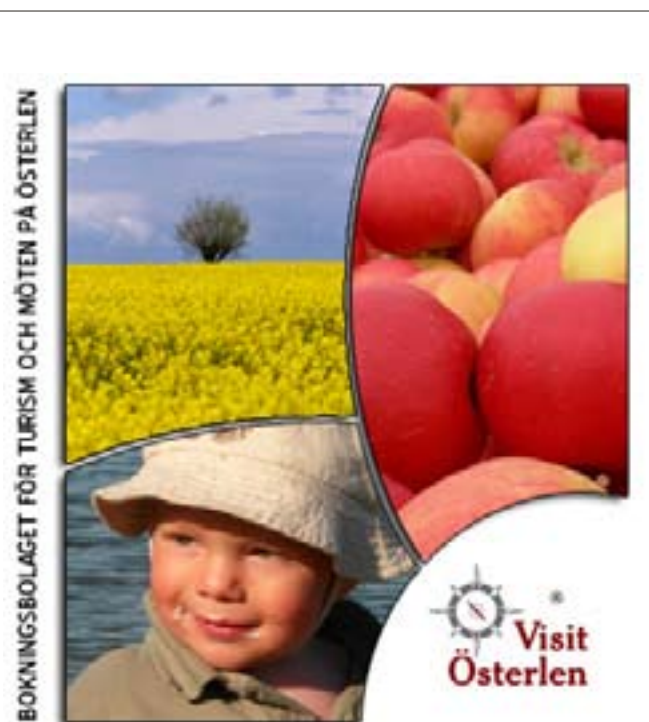
Välkommen till Tomelilla på ÖSTERLEN

Tomelilla Turistbyrå
0417-181 10

turistbyra@tomelilla.se

Vägstationen, Brösarp
0414-735 90

www.tomelilla.se



Du önskar - vi navigerar och arrangerar

Vi är kompassen som ger turistservice och leder dig rätt bland boende, stugor, mat & dryck, aktiviteter, semester och konferenser.

Tel 0414-20410 | info@visitosterlen.se | www.visitosterlen.se

Är Du VÄRLDSVAN eller hopplöst PROVINSIELL? – testa dina kunskaper om världen

1. Hur högt är Eiffeltornet (utan TV- och radio-
antennerna), byggt till världsutställningen i Paris
1889?

1) 427 m X) 338 m 2) 300 m

2. Under antiken skapades i Alexandria en
sedermera världsberömd institution – vilken?

1) Ett bibliotek X) En katedral 2) En pyramid

3. Var ligger Parthenontemplet, uppfört 447-
438 fKr?

1) I London X) På Sicilien 2) I Athen

4. Vilken amerikansk konstsamlare har givit
namn åt museer för modern konst i New York,
Venedig och Bilbao?

1) Bernstein X) Guggenheim 2) Kennedy

5. Var ligger författaren Franz Kafka (1883-
1924) begravd?

1) Budapest X) Berlin 2) Prag

6. La Scala är ett av Europas berömda operahus.
I vilken stad ligger det?

1) Genève X) Milano 2) Florens

7. Vem bor på 10 Downing Street i London?

1) Sherlock Holmes X) Storbritanniens
premiärminister 2) Drottning Elizabeth II

8. I Jordanien brukar turister besöka de oerhört
välbevarade ruinerna av nabatéerfolkets gamla
huvudstad, som har ett kvinnonamn. Vilket?

1) Petra X) Cleopatra 2) Fatima

9. I vilken dansk stad föddes författaren HC
Andersen (1805-75)?

1) Helsingör X) Ålborg 2) Odense

10. Shakespeares Romeo och Julia har en
berömd balkongscen som utspelas i en italiensk
stad. Vilken?

1) Ravenna X) Palermo 2) Verona

Testet fortsätter – fler frågor på sidan 35

KulturResor

SVENSKA KULTURRESOR AB



Folklore i Nikolajpalatset, St Petersburg.

KULTURELLA STRÖVTÅG I ANDALUSIEN

Flyg/buss 11/3 – 18/3 2007

Malaga. Sevilla. Cordoba. Granada.

MÖT VÅREN I LISSABON

Flyg 14/3 – 18/3 2007

Konst! Musik! Miljö! Stadsrundturer!

I PILGRIMERNAS FOTSPÅR

Flyg/buss 2/4 – 10/4 2007

Bilbao-Burgos-Leon-Ponferrada-
Santiago de Compostela, Spanien

OPERA OCH KONST I ST PETERSBURG

Flyg 24/4 – 29/4 2007 och 3/7 – 8/7 2007

Opera! Konst! Historia! Stadsrundtur!

RUNDRESA I UKRAINA

28/5 – 5/6 2007

Flyg-Nostalgiskt tåg

Kiev-Poltava-Gammalsvenskbyn-Krim-
Jalta-Sevastopol-Odessa

OPERA- OCH KULTURRESA TILL RIGA

Flyg 7/6 – 10/6 2007

La Traviata! Spader Dam! Lady Macbeth!

Svenska Kulturresor AB
Davidshallsg 21, Box 17554, 200 10 Malmö
Tel 040-10 35 70 Fax 040-30 33 45
info@kulturresor.se

Tunisien

Essenser från apelsinblomman omfamnar dig

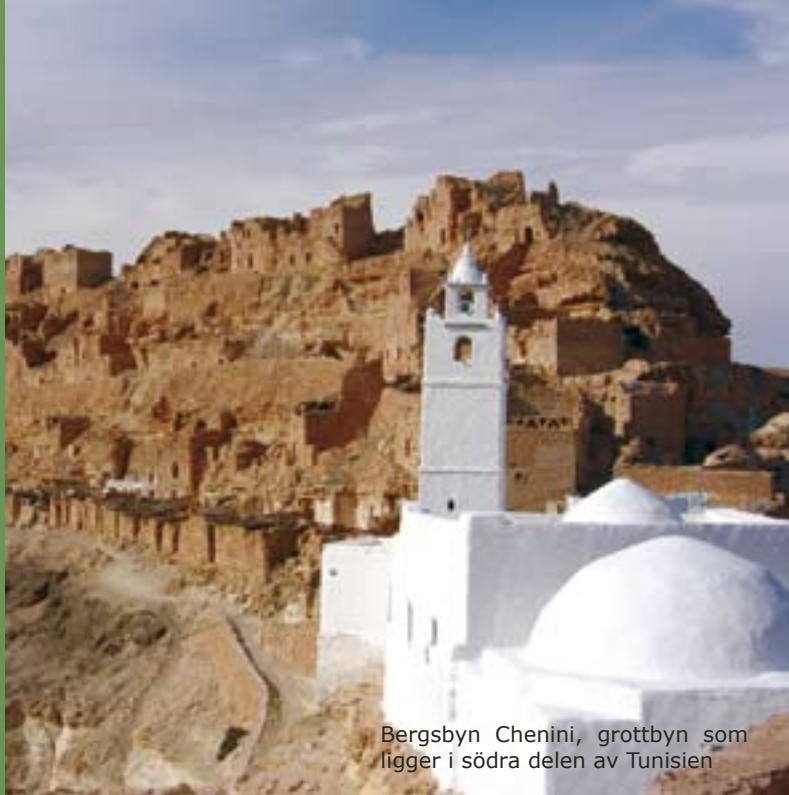
Möt landet som ligger mellan fullständig grönska och Saharas mäktiga ökenlandskap. Insup atmosfären genom att koppla av med myntate och vattenpipa över ett parti backgammon.

Här, i Nordafrika vid Medelhavets sydkust, andas fortfarande den franska kolonialtiden genom den tunisiska kulturen och matkulturen.

Tunisien är mycket mer än bara vackra stränder, och här slår vi upp portarna till landets inre. En saga där det moderna livet samsas med historiens skådeplatser.

Text & Foto: Peggy Eklöf





Bergsbyn Chenini, grottbyn som ligger i södra delen av Tunisien

Ett antik kultur

Den som är intresserad av historiska tempel och monument har verkligen hittat rätt. Bland över 200 arkeologiska områden finns här den gamla feniciska ruinstaden Kartago som grundades på 800-talet f Kr och som under en lång tid styrdes av romarna.

En annan av de riktiga sevärdheterna är resterna av samhället Dougga med bland annat en mycket fint restaurerad amfiteater. Dougga blomstrade under romarriket och hade cirka 30 000 invånare.

Denna plats har klassats som världsarv då det är den är bäst bevarade romerska staden i Nordafrika.

Ett annat storslaget monument från romarrikets tid är El Jem. Denna amfiteater är från 200-talet och kunde rymma cirka 35 000 åskådare.

Glöm inte besöka en av världens främsta samlingar av romersk mosaik, på Bardomuseet i Tunis. I underbart utsmyckade salar kan man gå runt en hel dag och njuta av mosaiker. Man tar sig lätt dit med taxi, museet ligger några kilometer från centrum mot väster.

Thalassoterapi, spa med havsvatten

Vi vet alla att saltvatten är en lisa för själen, och i thalassokurer behandlar man med uppvärmt havsvatten. Tunisien är näst efter Frankrike det land som har flest Thalasso-anläggningar.



Stor rökelseurna som även används till att värma kol för vattenpipa.

Nettes. Vi sitter på bastmattor vid låga bord och tiden står alldeles stilla.

En annan upplevelse är Matmatas byar med svala grottbostäder, där man som besökare även kan övernatta och möta den tunisiska gästvänligheten. Det var även här en del av filmen Stjärnornas krig spelades in, små och lite pinsamma kulisser finns kvar.

För den som vill ha det mer modernt är Sousse och Port El Kantaoui välkomnande. Här finns en berömd golfbana och en medina med tunisiska specialiteter där man kan pruta och fynda. Hamnen är kringbyggd med ny arkitektur i europeisk stil och har en mängd restauranger och kaféer.

Vid östra kusten ligger den stora turistorten Hammamet. Staden präglas av många hotell och restauranger men i den äldsta kärna ligger en medina. Traditionell tunisisk stil, med gränder som kantas av småbutiker och ivriga försäljare som drar och vill att man ska titta. Här finner vi allt från skräpsouvenirer till riktigt fina saker såsom vattenpipa. Här är också härligt att stanna till vid stranden på det charmiga Café Sidi Bouhdid. Man njuter av brokigt folkliv, havet och en mycket god tur på vattenpipa.

Sahara – ett ökenäventyr

I södra Tunisien kan man rida på kamel ut i öknens sanddyner och sova i tält. Sahara, som ju är världens största öken,



Porten till Sahara.

består av sand, sten och klippor.

Färden till Sahara är allt utom bekväm, det guppar och huvudet slår i jeeptaket då och då, men det är spektakulärt att se hur landskapet ändrar karaktär. Skyltar längs med vägen varnar för vilda får och kameler. Asfalteringen övergår i stenvägar som därefter blir till sand. Mjuka lena sandkorn som svalnar i eftermiddagssolen, och vart man än blickar ut möter man sand och åter sand.

Öknens ger och tar och nomaderna vandrar längs sanddynerna och har helt andra kompasser än vi. Men det mest häpnadsväckande är att det plötsligt bland all denna sand ligger en grön oas och erbjuder oss 60°C varmt vatten.

Djerba – Tunisiens största ö

Här är en av de få platser där du fortfarande kan höra berberspråk. Ön är platt och turisterna är på den östra sidan där alla hotellen och de vackra stränderna finns. Städerna på Djerba, "la douce", den lena ön, är Houm Souk och Midoun och en av öns attraktioner är keramikstaden Guellala.

Kulinariska rätter

Harissa - en röd och stark blandning av chili, vitlök och kryddor.
Couscous - ångkokta semolinagryns.
Merguez - chillistark korv gjord av lammkött.
Brik - ett stekt eller friterat tunt bröd med olika slags fyllning.

Viner

Selion – fylligt rödvin med en klar rubinfärg.
Sidi Saad – ett klassiskt rött vin
Côteaux de Tebourba – rött bordsvin från trakten Tebourba såsom Magon

Flyg till Tunisien:

Djerba, Monastir, Tunis.
Arrangörer: Detur, Apollo, Ving och Fritidsresor.
Pris från 4 000kr från Malmö.

Kryssa i Medelhavet!

Gustav Adolfs Torg 12 A, Malmö
Vardag 9-18, lördag 10-14
resla.se • 040-10 11 70



Musik- och teaterresor

"Singin' in the rain" 3-dagar, 3/3	2595:-
Robert Wells - "Rhapsody in Rock" 3-dagar, 3/3	2995:-
"Guys and Dolls" - på Slagthuset i Malmö, 4 och 10/3	fr 695:-
GREASE the musical - på Nöjesteatern i Malmö, 18/3	775:-
"Mamma Mia!" - i Göteborg 2-dagar, 13/6	2195:-
Eva Rydberg - "Den stora premiären" 1, 6, 8, 13, 15, 20, 22, 27 och 29/7 samt 4/8	fr 575:-

Flerdagarsresor

Krakow med besök i Wroclaw 6-dagar, 15/5 och 4/9	5395:-
Salzburg med Festspelen 7-dagar, 25/7	5695:-
Gotland medeltidsveckan 4-dagar, 6c/8	4895:-
Gardasjön med opera i Verona 8-dagar, 19/8	5895:-
Toscana med Elba 10-dagar, 21/9	7295:-

Välkomna till Hagestad Touring
Tel 0411 - 52 41 75 eller på www.hagestadtouring.se

Vykortshälsning till alla i vinterkalla Sverige



Svetten rinner längs näsan och ögonen ser visst lite vilda ut när jag äter min favoritkyckling med kokos-curry, grön chili och lemongrass. Här i Bangkok äter man bäst vid små gatustånd: superfärskt, folkligt. Har sett den stora liggande Buddhan, besökt kejsarpalatset och ett otal buddhisttempel. Nu blir det siden-shopping hos Jim Thompson och sedan tuk-tuk-taxi (trehjuling med tak) genom den vilda rusningstrafiken. puss o kram! Kalle - och Sebastian hälsar



Tänk dig en bungalow byggd på små pelare ut i en havslagun, där vattnet är 29 grader, kristallklart och akvariefiskar modell större simmar under ditt sovrum. Vi lufsar in till måltiderna (underbar fisk) genom ett vitt mjölpaket som kallas strand, där fötterna smeks och masseras. Vi läser, snorklar, pratar och njuter av att bara få finnas till... Rentav snäppet bättre än Vitemölla! Kram Louise o Anders



Skepp ohøj! Läckert att kryssa ut ur Venedig, bland palazzon, gondoler och vaporetto, rakt ut i Medelhavet! Vi äter gott, pratar italiano och francais vid poolen och buffén (äter allt för mycket!). Via Izmir har vi nu kommit till Istanbul: Aghia Sofia, ottomanska palatset Topkapi, Bosporen, caféerna - här vill man ju stanna längre. I kväll fortsätter seglatsen mot Dubrovnik och sen hem. Medelhavshistoria i fickformat med vilsam rytm och underbara nätter där böljan vaggas oss till sömns... Rekommenderas! Peter o Marianne



Nu har vi snirklat oss igenom gamla stan, medinan, i Fès, med väldiga tebord i mässing, doftande kryddor, höns och lamm (levandel!), läderfärgsfabrik och gubbar med nästan flygande mattor. Bor i en magnifik riad med helkaklad innergård, fontän, palmer och enorma rum. I morgon bilar vi vidare till kungapalatset i Rabat och sen Casablanca: Play it Again Sam! Ingrid & Co



Roussillon ligger på en höjd, omgiven av djupt ockraröda berglandskap. Husen är kalkmålade med kulörta pigment, och jag har köpt påsar med indigoblått pulver till verandan i Gladsax. Bor på underbar, lyxig B & B i 400 år gammalt kloster vid antikhandlarstaden Isle-sur-la-Sorgue. Utflykter till Avignon, Arles, Les Baux, allt i en ljuvlig berusning av lavendeldoft och Côtes du Rhône, bland solrosfält och olivlundar. Här i Provence är gott att vara. A bientôt!



Burj-al-arab - det enda 7-stjärniga hotellet i världen. Sviten är upptagen av oss:) och väggarna är målade i guldfärg, och vår lilla svit har bara (!) 5 badrum. Vi går runt och mäter hur många kvm, vi kom fram till cirka 425 kvm. Dubai är annorlunda, överklagt men härligt. Imorgon blir det shopping och dagen därpå far vi ut på ökensafari och stannar över natten i tält för att sedan rida kameler. Ciao



Vi har nu seglat runt i thailändska skärgården och är mycket nära Trang området. Vi har sett allt från James Bond ön till Phi Phi Island och just nu är det gott om små paradisöar. Vår kock på båten gör underbara rätter med fisk och skaldjur. Och på kvällarna sitter vi på däck och möter natten. Dagarna snorklar vi mest och njuter på vår smekmånad. Dopp i plurret! Lisa



Sitter just nu på anrika Old Winter Palace och smuttar på te. Vi var uppe 5 i morse för att vara först vid Tutankhamons grav i Kungarnas dal. Bra tips till att inreda familjegraven... I går var vi på Luxors vackra lilla museum med suveräna skulpturer och toppen shop. I morgon vidare ner till Abu Simbel i värmen, 30° puh! puss, Cleopatra...

Bangkok

Resor: Ving, Fritidsresor, Apollo etc. Flygtid direkt ca 10 tim fr Köpenhamn. Priser från ca 10000 SEK 1 vecka med hotell. Enbart flygstol finns också.
Individuellt boende: Kolla Lonely Planet resguide. Har de senaste priserna och mycket vederhäftiga bedömningar av hotell i olika prisklasser, från lågbudget till lyx.
Ta sig runt: Buss 6 bath (1,25 SEK), taxi 35 bath (ca 7 SEK)/km. Billigast och enklast är att åka tuk-tuk.

Maldiverna

Resor: Regljärflyg Köpenhamn-Male, ca 13 tim, via München där man tar Condor, totalt ca 10 000 SEK ToR. Select Travel (selecttravel.se), 08-6781515, organiserar paket.
Boende: Varje hotell är en egen ö. Kolla t ex www.six-senses.com, det läckraste och dyraste...
Allmänt: 1 190 är varav ett 90-tal är resort-öar. Bungalow med halvpension från 50 \$ per pers/natt till mycket dyrt. Medeltemp runt 30°. Bäst restid dec-april. Info på www.visitmaldives.com

Kryssning i Medelhavet

Resor: T ex med MSC Cruises, Royal Caribbean, Costa Cruises. Boka med Resia (www.resia.se eller www.ticket.se). Pris från ca 12 000 SEK/vecka inkl flyg.
Boende: Boende och måltider på fartyget, som dock lägger till i hamn varje dag.
Allmänt: Kryssningsfartyg har aktiviteter för hela familjen, pool, spa, sport, bio etc.

Marocko

Resor: Ving, Fritidsresor, Apollo. Pris ca 5000kr/vecka. Flygstol till Agadir finns också.
Bo på riad: bästa länken www.riadsmorocco.com här finner du de flesta riad-hotellen, allt från det billigaste till det dyraste.
Hyrbil: Från 1500kr/vecka. Om man ska göra enstaka utflykter är långfärdstaxi ett bra alternativ, för cirka 10mil kostar det 250kr för 4 pers.

Provence - Frankrike

Resor: Flyg Sturup-Marseille med Ryan Air (www.ryanair.com) från ca 800 SEK ToR. Sterling, SAS Köpenhamn-Marseille/Nice från 1800 SEK.
Boende: Underbara B & B och gästgiverier med hög kvalitet från 50€ per dubbelrum/natt. Bästa guideboken: Guide de maisons d'hôtes de charme - France (Rivage). Se även www.guidesdecharme.com
Hyrbil: Billigast med Holiday Autos, www.holidayautos.com, ca 1500 SEK/vecka.

Dubai

Resor: Apollo, pris från ca 8 500:-/vecka. Burj-al-Arab, ett av världens mest exklusiva hotell, har endast sviter, se www.burj-al-arab.com
Allmänt: Som västerländsk turist kan du röra dig fritt i landet, vara klädd som du vill och det är mycket tryggt.

Segla i Thailand

Resor: Flygstol till Phuket, ca pris från 6000:- SEK ToR.
Segling: Skepparexamen krävs om man ska hyra en segelbåt. Man kan annars hyra segelbåt med kock, skipper. Pris varierar beroende på storlek, längd och besättning.
Företag: Thai Marine Leisure, www.thaimarine.com, Yachtpro International, www.sailing-thailand.com, Tradewinds, www.sailingkohsamui.com

Egypten

Resor: Kuoni, Fritidsresor, Apollo, Spies etc. Charter/rundresor/kryssningar på Nilen från ca 7000 Sek/vecka. Endast flyg Köpenhamn-Kairo från ca 3000 SEK ToR.
Städer av intresse: Kairo, Alexandria, Luxor, Assuan, Hurghada (för badturism).
Legendariska hotell: Hotel Cecil i Alexandria, New Cataract Hotel i Assuan, Old Winterpalace Hotel i Luxor



KRETA

BORTOM MASSTURISMEN

I mer än trettio år har svenskar vallfärdat till Kreta, en ö som av många förknippas med sol och bad, olivolja och sammetslen yoghurt.

Men Kreta är så mycket mer. En spektakulär kulturhistoria, små oförstörda bergsbyar, prunkande, kuperade landskap, natursköna badvikar. Det är lätt att dra sig undan massturismen och finna ett Kreta som känns unikt.

En av dem som alltsedan 70-talet med smittande entusiasm har förmedlat sin kärlek till Kretas pärlor är förre generalkonsuln Finn Ståhl, legendarisk svensk reseledare och kulturguide. Finn Ståhl skrev flera reseböcker (senast "Kreta – en personlig reseguide") som nu vägleder oss sedan han själv tyvärr gick bort för två år sedan.

Finn Ståhl var en personlig vän, vi reste ofta runt på Kreta tillsammans. Alltid på jakt efter ödsligt belägna bysantinska kyrkor eller vackra dalar med abstrakta färgspel i naturen. Vi delar här med oss av Finns och våra favoritplatser på ön.

Bästa tiden att resa till Kreta, som är Medelhavets femte största ö, är maj-juni eller september. Det är lätt att ta sig runt och hotellen är billiga. Man kan i angenäm värme uppleva den urbana pulsen i provinshuvudstäderna Heraklion och Chania, strosa bland de fantastiska minoiska ruinerna i Knossos, eller resa upp i bergen, där luften är ren och klar.

En timmes bilfärd sydväst om Heraklion, uppe på Idaberget, ligger Zarós, en charmig by med gott välstånd. Här bor vi på det prisvärda Hotel Idi, byggt kring en vacker park med pool, fylld med friskt vatten från bergets porlande bäckar. Zarós är känt för sitt källvatten och foreller, som odlas i dammar. Byn är klassisk med vitrappade hus, farbröder på skrangliga stolar framför kafeneíon, och en skicklig lokal ikonmålare, som har ett litet galleri på huvudgatan. I Zarós är det inte många som kan engelska, men genom gester och leenden sker minnesvärda möten med de gästvänliga byborna. Man kan lita på att tavernadamen serverar bästa hemlagade husmanskosten, fast man inte förstår vad hon säger. Och vinets färg pekar man ju lätt ut, rött eller vitt, på den rutiga bistroduken.

Zarós ligger strategiskt för utflykter. I grannskapet finns idylliskt belägna, välbevarade medeltidskloster. En halvtimme bort ligger de viktiga antika utgrävningsplatserna Gortys och Fästos,

där man reser bakåt 2 000-4 000 år i tiden. Det är en speciell känsla att gå runt i Gortys bland olivträd och gråpatinerade statyer och tempelruiner, som numera pryds av vildvuxna, doftande ängsblommor. Landskapet här nedåt sydkusten är bördigt, ständigt skiftande och ger dramatisk inramning åt mindre badorter som Matala och Agia Galini.

Vi reser vidare till Kretas "vilda västern". Västra Kreta är fortfarande relativt oberört av turistindustrin, om man bortser från charterbältet strax utanför den livliga Medelhavsstaden Chania. Inne i Chanias gamla stan har man på ett smakfullt sätt restaurerat de venetianska och turkiska gathusen från 1500-1600-talen. Många av dem har omvandlats till charmiga pensionat och småhotell. Det gör inget om man irrar bort sig i gränderna, för miljön känns överallt välkomnande och intim. Plötsligt står man framför en graciöst åldrande dörr eller inbjuds att sitta ner på en färggrant



målad stol vid något litet hål-i-väggen-kafé. I Chania bör man för övrigt inte missa besök på det välskötta arkeologiska museet (med fynd utgrävda av svenska arkeologer) och det lilla men utsökta museet för bysantinsk konst.

Utanför Chania ligger mondäna Akrotirihalvön, med chica weekendvillor nära de många stränderna. Flera historiska kloster, bland annat det varsamt restaurerade Aghia Triada med venetiansk fasad i ockra, samt nunneklostret Chrissopighi, erbjuder meditativ skönhet och intressanta ikonsamlingar.

En timme väster om Chania ligger hamnstaden Kissamos (Kastelli), oberörd av turism men med en trevlig liten strandpromenad, kantad av tavernor. Här utanför skiftar naturen på nytt, med röda, kraftfulla bergssluttningar kring vägen som leder ut till Falåsarna på västkusten. Falåsarna har turen att rymma antika ruinområden där arkeologerna arbetar aktivt, så där får inte byggas nya hotell och restauranger. Det finns några strödda småhotell på sluttningen ovanför stränderna, som är de bästa på hela Kreta. Här kan man verkligen ha ett rofyllt badliv i magnifika omgivningar. Hela västkustvägen ner mot Elafonisi är spektakulärt brant och slingrande längs det ljusblå, glittrande havet. Längs vägarna ser man små bönekapell. Vi bara hoppas att ikonfigurerna i dessa små dockkyrkor vakar över den dramatiska bilfärden.

Kreterna är kända för sin gästvänliga attityd. Denna är blivit särskilt viktig nu, då euron har fördyrat Greklands turistnäring. Kreterna är måna om att göra lite extra för sina utländska besökare. En raki efter middagen, förtroliga samtal med tips om personliga smultronställen. De är med rätta stolta över sin ö.

Resfakta Kreta

Resa: Enklast och billigast att flyga direkt från Sturup till Chania (i väst) eller Heraklion med charter, t ex Apollo. Enbart flygstol kostar ca 3 000 kr ToR.

Bil: Holiday Autos brukar vara billigast, ca 250 kr/dag för mindre bil. Se dock upp med deras mycket höga deponeringsavgift och gör ordentligt avtal om den vid beställningen. www.holidayautos.com

Hotell: Trevliga småhotell i Chantias gamla stan, t ex Pension Thereza, Hotell Contessa, Casa Veneta, ca 500-700 kr/natt för dubbelrum. Eller Casa Delfino (supercharmig, dyr lyx!). Falåsarna: Falasarna Beach Hotel, Hotel Panorama, Golden Sun, ca 400-600 kr/natt för dubbelrum. Zarös: Hotel Idi (600-800 kr/natt). Förhandla om priser utanför högsäsong.

Valutaslag: Euro

Bästa perioden: maj-juni eller september (oktober).

Text: Theresa Benér • Foto: Peggy Eklöf

Är Du VÄRLDSVAN eller
hopplöst PROVINSIELL?
– testa dina kunskaper om världen
fortsättning från sid 25

11. Teologen Martin Luther (1483-1546) var professor och församlingspräst i en tysk universitetsstad (där han också är begravd). Vilken?

1) Nürnberg X) Wittenberg 2) Heidelberg

12. Belgien har flera språk och dialekter, men endast två officiella skriftspråk. Vilka?

1) Tyska och franska X) Nederländska och franska 2) Tyska och nederländska

13. I vilken indisk stad ligger det magnifika marmormausoleet Taj Mahal (byggt 1648)?

1) Agra X) Chennai 2) Mumbai

14. I vilken kinesisk stad kan man besöka museet med kejsaren Qins makalösa krigararmé av terrakottafigurer från 200-talet f Kr?

1) Shanghai X) Hong-Kong 2) Xian

15. Nobelpristagaren i litteratur 2003, John M Coetzee, kommer från Afrika. Vilket land?

1) Tanzania X) Zimbabwe 2) Sydafrika

De rätta svaren finns längre ner på sidan.

Resultat 0-5 rätt: Du är hopplöst provinsieLL. Stanna hemma och läs Österlen 360° framför brasan.

6-10 rätt: Du är nyfiken på världen. Varför inte ta en restresa och upptäcka mer?

11-13 rätt: Du är ju en riktig globetrotter, redo att bestiga pyramiderna eller backpacka i Malaysia.

14-15 rätt: Världsvan! Ring UD och be att få bli diplomat!

1) 2, 2) 1, 3) 2, 4) x, 5) 2, 6) x, 7) x, 8) 1, 9) 2, 10) 2, 11) x, 12) x, 13) 1, 14) 2, 15) 2

BOKNINGSBOLAGET FÖR TURISM OCH MÖTEN PÅ ÖSTERLEN



Du önskar - vi navigerar och arrangerar

Vi är kompassen som ger turistservice och leder dig rätt bland boende, stugor, mat & dryck, aktiviteter, semester och konferenser.

Tel 0414-20410 | info@visitosterlen.se | www.visitosterlen.se

Vingflex
– Resor till överallt

Idén med Vingflex är enkel: Resor till överallt. Du kan flyga i stort sett vart du vill. (Just nu har vi ca 500 olika destinationer och vi samarbetar med mer än 50 flygbolag). Du kan stanna borta hur länge du vill, utan att vara bunden av fasta avgångsdatum, och du har ungefär 5.000 hotell att välja mellan.

Solvarma stränder

Prisexempel inklusive flyg och 7 nätter på hotell.

Florida	fr 9.715:-	Kuba*	fr 11.240:-
Aruba	fr 13.890:-	Mauritius**	fr 16.395:-
Maldiverna**	fr 17.705:-		

Extranätter mot tillägg. Avser resor 1–31/3. Alla prisex. från Kastrup inkl. dagsaktuella flygskatter, per person del i dubbelrum. Begränsat antal platser. *inkl. frukost, ** helpension.

Boka hos:
YSTADS RESEBYRÅ
St. Östergatan 14, Gågatan. Tfn 0411-677 50



JAKTRESOR I HELA VÄRLDEN
- William Safaris



William Safaris
Sweden Since 1986

277 55 Brösarp
Telefon 0414 - 921 90
www.williamsafaris.se

Buss Persson



Kreativum - Sportlovsresa 21/2
Pris: 450 kr barn, 490 kr vux.

Göteborg Horseshow 23/2
Pris: 370 kr

Guys & Dolls 3/3, 18/3
Medv. Tommy Körberg, Claes Malmberg
Pris: 820 kr

Branäs - Skidresa 8-11/3
Pris: 2190 kr

Asiat i Spa 't 31/3
Medv. Thomas Pettersson
Pris: 795 kr

Arlövsrevyn 6/4
Pris: 730 kr

Burg med Bordershopen 22/2
Pris: 400 kr

Många resor är nu klara för 2007!
Ring oss för mer information.
Tel 0414 - 440 880 www.busspersson.com

Han ger instrumenten tid



I 25 år har Michael Sandén låtit sina händer visa vägen mot ett bättre gitarrljud.

Han är en av bara en handfull svenska heltidsarbetande gitarrbyggare. Han är utbildad i San Diego i USA och har gått i lära hos och varit assistent åt en av Sveriges främsta gitarrbyggare någonsin, Georg Bolin. Men starten var betydligt ödmjukare.

– Jag spelade och precis som allt annat som används så gick mina gitarrer sönder. Jag fick för mig att försöka laga dem och ibland gick det att spela på dem efteråt. Sedan gav jag mig på att försöka bygga mitt eget instrument och det blev så bra att jag fortsatte, säger Michael Sandén.

Han fortsatte att bygga och tycker att det har lärt honom mest.

– Det handlar om att bygga hela tiden. Händerna lär sig nya knep för varje ny gitarr.

Han tycker själv att ytbehandlingen är det svåraste momentet i byggandet.

– Den ska skydda instrumentet utan att döda tonen och så ska det helst se bra ut också. Det kräver mycket kontroll från byggarens sida.

Om ytbehandlingen, som görs i slutet av tillverkningen av en gitarr, är det besvärligaste, så är själva början det roligaste.

– Först gäller det att hitta rätt träbitar att utgå från och sedan slipa dem rätt. I nedslipningen läggs grunden till instrumentets ton och det arbetet kräver mycket fingertoppskänsla.

Det är lätt att tänka sig att Michael Sandén skulle vara negativt inställd till fabriksbyggda gitarrer, men så är det inte.

– Köper man en fabriksbyggd gitarr så får man ta den som den är. Köper man en handgjord kan man bestämma vilka egenskaper man vill att den ska ha helt utifrån sina egna behov och önskemål. Det finns gott om industribyggda gitarrer som är väl så bra som handgjorda, men om man, som gitarrfabrikerna, måste producera 100 gitarrer om dagen får man räkna med skiftande kvalitet. Jag, å andra sidan, som bygger två gitarrer på en månad, lämnar inte ifrån mig ett instrument jag själv inte är nöjd med, säger Michael Sandén.

Vem är Michael Sandén

Yrke: Gitarrbyggare

Ålder: 53 år

Bor: Tommarp

Familj: Fru, tre barn (30, 20 och 18 år).

Intressen: Renovera hus. Har precis blivit morfar.

Aktuell: 25-årsjubilerar i år. Jobbar bland annat med en CD med utvalda artister bland dem som spelar på hans gitarrer. Skiva släpps troligen under våren.

Några som spelar på Michael Sandéns gitarrer:

Marie Bergman, Ola Magnell, Jojje Wadenius, Ulf Lundell, Per Gessle, Mats Paulsson, Lisa Ekdahl, Hasse "Kvinnaböske" Andersson.

Text: Fredrik Fischer • **Foto:** Peggy Eklöf



keramik & möbler från Bitte Fagerlund

Öppet ons-fred 13-18 • lörd 11-14

Tel 070-2550126

Bangatan 2 Tomelilla



Med basen i Tommarp

Christian Olssons frustration över ett otillräckligt instrument har gjort honom till en av Sveriges få elbastillverkare.

Han är ursprungligen basist och spelar aktivt med sin moster, sångerskan Gitte Pålsson. För ungefär tre och ett halvt år sedan kände han att hans instrument behövde utvecklas för att passa honom bättre.

– Jag har alltid varit intresserad av att utveckla och förbättra saker. Jag hade så många idéer för basen som jag ville förverkliga och tänkte att den ende som kan få det riktigt som jag vill är jag själv, säger Christian Olsson.

Sagt och gjort. Men det som började som en personlig entusiastgrej visade sig dock snart vara så bra att andra blev intresserade av Christians basar. Verksamheten har vuxit och sedan ett år tillbaka arbetar han på heltid som basbyggare i sitt företag Unicornbass.

Vad är det då som kännetecknar en riktigt bra elbas enligt Christian Olsson?

– Ju fler delar av basen man kan ha kontroll över som tillverkare desto bättre blir instrumentet. Många tillverkare bygger bara stommen och köper in allt övrigt – mikrofoner, strängar och så vidare. En riktigt bra elbas är enhetlig i både trä och elektronik

och det eftersträvar jag själv i mina instrument, säger han.

Några kontrabasar har han ännu inte givit sig på att bygga.

– När man bygger upp en verkstad specialiserar man sig också på den typ av instrument man bygger. Min specialitet är elbasar. Det vore kul att bygga en ståbas någon gång, men då ska det vara för att jag vill utveckla instrumentet och inte bara för att kopiera det som redan gjorts i hundratals år. ✂

Text: Fredrik Fischer • Foto: Peggy Eklöf



Vem är Christian Olsson

Yrke: Bas- och gitarrbyggare

Ålder: 36 år

Bor: Lund och Simrishamn

Familj: Flickvän

Intressen: Matlagning, teknik, konst, design och att umgås med folk.

Aktuell: Ställer tillsammans med Mikael Sandén ut på Skandinaviska Gitarrmässan i Göteborg den 5 maj. Släpper en ny serie gitarrer och basar, kallad Neo, med renare design och lägre pris i mars.





"Daisy Roulette" heter den nya skivan där Jennifer har gjort både layout och illustrationer.

Text: Kristina Davidson • Foto: Peggy Eklöf

Ett färgstarkt liv i musik, bild och poesi

Jennifer Saxell har musiken i blodet sen uppväxten i Kanada. Men när hon kom till Ystad 1991 lade hon av med sången och skrev bara låtar för byrålådan. Istället blev hon designer, konstnär och lärare på Kulturskolan. Nu har hon hittat tillbaka till musiken och ger i dagarna ut en skiva.

– Jag tappade rösten i samband med att vi flyttade till Sverige. Förmodligen var jag utbränd efter att i många år ha försörjt mig som trubadur, turnerat med ett eget band och gett ut skivor i mitt hemland. Därför plockade jag fram andra bitar av mina skaparlust, berättar Jennifer Saxell.

Det är en varm och livlig kvinna som tar emot i familjens lägenhet på gågatan i Ystad. Här i det öppna rummet med den stora flygeln mitt i och gitarrerna framme är det musiken som står i fokus när det musikaliska paret inte samlas för att laga mat och ha stora middagar.

– Jag älskar den här delen av Skåne med gamla stan och det öppna landskapet så nära inpå. Det är så vackert och inspirerande och berör mitt hjärta. Det är lätt att leva och skapa på Österlen, säger Jennifer, som känner sig mer hemma här än någon annanstans hon har bott.

När rösten svek henne började hon istället att måla de

miljöer hon hittade i Ystad med trånga gränder och koloristiska änglar som vakar över stan. Då kände hon ingen, varför hon resolut fixade en utställning hemma och delade ut inbjudningskort till grannarna och människor på stan.

– Folk var nyfikna och kom. Jag sålde elva tavlor. Galleri Max erbjöd mig att ställa ut och Ystads Saltsjöbad beställde tavlor på kommission. Sen dess har jag visat mina bilder både i Sverige och Kanada och sålt verk till olika delar av världen, som Svenska konsulatet i Los Angeles.

Konstintresset har också lett henne till ett samarbete med textförfattaren Ingela Pling-Forsberg kring barnböcker. Forsberg skriver texterna och Jennifer gör de fantasifulla teckningarna. Två böcker har getts ut: "Ödlan Örjan och alfadjuren" -99 och "Klockan torsdag" 2001.

Under alla år har hon hållit musiken

vid liv genom att kompa maken Michael Saxell, som hon träffade i Kanada, och andra musiker i studion. Hon har också lärt sig att designa skivomslag på datorn till flera av hans skivor och artister som Lill Lindfors och Jaques Werup.

Skrivandet har Jennifer fortsatt med hjälp av poesi och för några år sedan gick hon skivvarlinjen på Tomelilla folkhögskola. Efter hand började sångtexterna dyka upp i hennes huvud och nu känner hon sig mogen för att agera på egen hand igen.

– Jag har lika mycket energi nu som för 25 år sedan. Barnen är vuxna och jag har massor med lust att spela och stå på scenen. Det var spännande när jag debuterade på nytt på Krukmakarns bakgård i somras och spelade några av låtarna från min kommande skiva.

Själv tycker Jennifer Saxell att hon befinner hon sig musikaliskt i en spännande blandning mellan amerikansk

folksång, country, rock, pop och lite jazz. Hennes nya platta är en samling med personliga låtar med berättelser om livet och framförallt kvinnors upplevelser.

Hon växte upp i en liten by i den franska delen av Kanada på östkusten med en mamma som är från Rumänien och en pappa från Ungern. Båda ägnade sig åt musik. Familjen umgicks med folk från olika länder och det spelades allt från ungersk gipsy till gräsrotscountry i hemmet.

– Jag fick sing- and songwriting-traditionen med mig ut i livet. Redan när jag var 13-14 år började jag skriva egna låtar och uppträdde på ett coffeehouse. Sen spelade jag i ett rockband och fick chansen att ge ut skivan "Baby the bottle and me". I februari är det dags igen.

När hon inte skapar är hon faktiskt även lärare på Kulturskolan i Ystad. Det hela började med att hon fick vikariat som musiklärare på låg- och mellanstadiet.

"I've got this trigger-happy tension in my bones
The stars are shooting daggers and the sky is raining stones?"

Från: *I'm Outta Here*



"You 'll remember me like you say you will
though you never mean a word
One day you'll see my name will be
the saddest sound you've ever heard..."

Från: You 'll Remember Me

Det ledde till ett projekt där eleverna fick skriva och spela in egna låtar. I dag har hon skivverkstad, serieteckning och dramakurser.

– Det är naturligt för mig att vara igång hela tiden och skapa på många olika sätt. Jag har så mycket inom mig som flödar och vill komma ut. Jag är helt självlärd inom mina konstnärliga områden och är glad för att människor vill se och lyssna på mig, ler Jennifer Saxell. 

Vem är Jennifer Saxell

Yrke: Konstnär, lärare o musiker.

Ålder: 51 år.

Bor: 6-rumslägenhet i Ystad.

Familj: Maken Michael, musiker, barnen Aaron o Malja, 29 år, Tessa 22 år, Mattea, 18 år. Barnbarnet Julian, 3 år.

Intressen: Musik, konst, film, böcker, mat och resor.

Aktuell: Ger i februari ut skivan "Daisy Roulette".

Hemsida: www.cobblestonemusic.se




TRÄSKO
PRINSESSAN

en Opera av Jonas Forssell
& Maria Sundqvist
urpremiär 10 feb 07

En föreställning med
östeuropeiskinspirerad
dans och musik

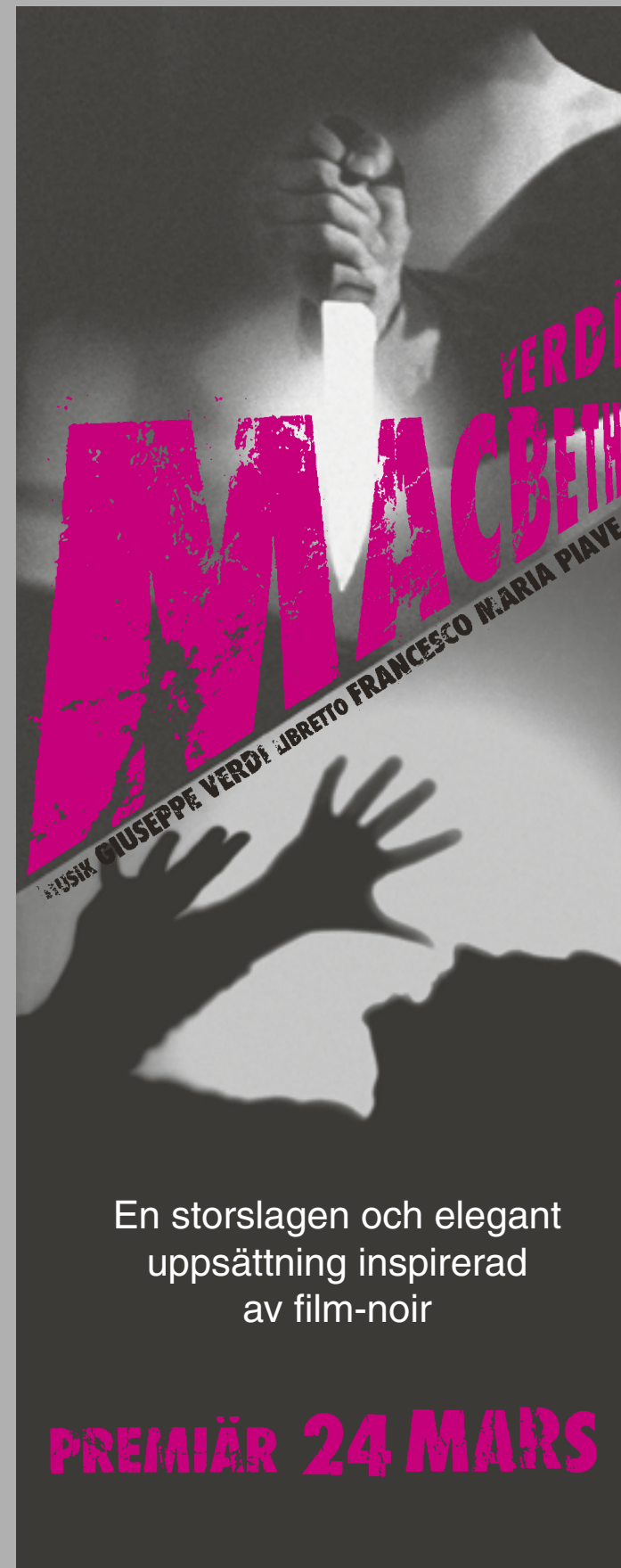
I priset ingår en dessertbuffé
som serveras i pausen (värde 75:-)

BILJETTER

Malmö Operas biljettkassa, 040-20 85 00,

077-170 70 70

www.malmoopera.se



MACBETH
VERDI
MUSIK GIUSEPPE VERDI LIBRETTO FRANCESCO MARIA PIAVE

En storslagen och elegant
uppsättning inspirerad
av film-noir

PREMIÄR 24 MARS



Mötesplats för samtidskonst



Foto: Amit Sen

Att skapa en mötesplats för samtidskonst var Amit Sens mål när han flyttade till Hammenhög efter att ha verkat som cellist och tonsättare på teatrar i Stockholm. På nyårsafton gjorde han en fotosession tillsammans med grannarna vid bassängen i byn, iklädda badkläder!

– Snart är de lika konstiga som jag, skojar Amit, när han tar emot i den stora salen i den före detta Pingstkyrkan, dit han flyttade år 2000.

Förutom cello och datorn finns en rad föremål i rummet som han kan skapa ljud med, som ett nedmonterat piano och en trätunna.

Det är inte lätt att sätta en beteckning på denna intellektuella man som svävar iväg i sina tankar och skiftar snabbt mellan skratt och allvar. När jag ber honom beskriva sin musik pratar han om nutida konstmusik som växer fram antingen helt i ensamhet eller i ett slags performance.

– Ett exempel är när jag komponerar musik med lager av akustiska ljud och syntetiska ljud som jag bearbetar i datorn. Man kan kalla det en form av new age-musik. Samlar jag kolleger och vänner till en session sker skapandet i mötet. Likadant när jag arbetar med grup-

per av elever.

Amit Sen är född i Lund och är präglad av de livliga diskussionerna i akademiker- och konstnärsvärlden. Pappan är från Indien och mamman från Borås, så han tillbringade många somrar i familjens sommarhus där. Miljön lockade honom att återvända och skaffa något eget.

Musiken kom in i hans liv när han spelade cello på Kommunala Musikskolan i Karlskoga, dit familjen flyttade. Egentligen hade han inte tänkt sig att bli musiker, men genom att söka till Musikhögskolan i Arvika kom han "bort från stan". Där blev också cello hans huvudinstrument.

– Det naturliga var att söka sig till Stockholm efter utbildningen. Där arbetade jag bland annat på Abellis Magiska Teater, Dramaten, Riksteatern och Stadsteatern, dels som musiker i ensemblen, dels som tonsättare.

Några jobb han minns speciellt var när han gjorde musiken och spelade Jesus, som var cellist i uppsättningar av Riksteatern och Pistolteatern, de dansföreställningar han skapade med koreografen Anne Küller och när han var med i Stockholms Folk Big Band vid Kulturhuvustadsåret 98.

Numera ägnar han sig mest åt samtidskonst, ofta med grannar och kolleger. Dess uppgift är att bryta mot något, att uppröra och upplysa. När kulturen är som bäst utmanar den oss, får oss att skärpa våra sinnen och anstränga oss lite över det vanliga, menar Amit Sen.

För att nå ut har han bildat föreningen Ars & Modus. Det är en plattform för att presentera och problematisera samtida konst och filosofi i närmiljön. Samtidigt som föreningen vill nå ut till folk i byn och på Österlen har man också som mål att experimentera och leta nya vägar.

– Första gången jag och dansaren Su En från Uppsala gick runt och knackade dörr i byn, filmade samtalen och bjöd in till filmvisning, var det många som höjde på ögonbrynen.

Men några nyfikna vågade sig hit, de bjöds på mat och aktiviteterna har sen spritt sig till alltflera.

Till skillnad från traditionella kulturevangemang är byborna med och utformar och är aktiva när något händer kring föreningen. De deltar också i eftersnacket. Det är just det som är målet; att skapa ett nätverk och en social gemenskap samtidigt som händelsen föder nya tankar.

När han inte är en av dem som ordnar happenings och konserter är Amit också engagerad i Österlens unga. En period jobbade han på Kulturskolan i Ystad och han har haft ljudverkstad hemma. Han är även utbildad gestaltterapeut och ger behandlingar.

– Gestaltterapiens kärna är medvetenhet. När jag är medveten om vem jag är och hur jag lever mitt liv i min vardag, har jag också möjlighet att välja. Annars styrs mitt liv av omedvetna val. Det är en behandling av svårigheterna här och nu, inte vad som har hänt i det förflutna.

Amit Sen är också inspirerad av filosofen och författaren Arthur Koestler, vars bok "Janus" alla nya medlemmar får. Men i hans sökande har han även hämtat en del tankar från den filosofiska buddismen. Hans namn Amit bars av en känd bodhisattva (en inkarnation av Buddha).

– Meningen med livet enligt Dalai Lama är att vara lycklig. Men att jaga lyckan är inget för mig. Istället för att hela tiden hoppas och tro att det kan bli bättre kan man gilla läget och bli både mer konstruktiv och närvarande i det som pågår. Det är lycka för mig, säger Amit Sen.

Vem är Amit Sen

Yrke: Samtidskonstnär.
Ålder: 41 år.
Bor: Gathus i Hammenhög.
Familj: Sonen Aron, 16 år.
Intressen: Psykologi o samtidskonst.
Aktuellt: Ständigt nya performance och konserter på gång.
Hemsida: www.arsmodus.org

"Det är aldrig så att en sak bara har en sida. Det beror på vems perspektiv man ser det ifrån.

Ett exempel är en läkares syn på kärleken som signalsubstanser i hjärnan som förändras eller en prästs syn på kärleken som att man ger upp sig själv för en annan människa.

Frågan är vad synen leder till och hur jag kan öka min förståelse för olika tankesätt." Tankvärda ord från Amit Sen

Text: Kristina Davidson
Foto: Peggy Eklöf

För att kunna gestalta någon annan måste man våga vara sig själv

För många är gymnasiet en omvälvande och utvecklande tid. På Österlengymnasiets musikteaterprogram SMES står utvecklingen på schemat. Här formas morgondagens svenska musikalartister.

Det finns en väldig energi överallt bland eleverna på SMES (Specialutformat Estetiskt program - musikal/musikteater) oavsett om de är mitt uppe i en teaterlektion eller bara småpratar i korridorerna. Men det är inte den kallsvettiga, negativa energi som kan uppstå mellan konkurrenter utan den konstruktiva kraft som kommer ur dem som för sin egen och varandras skull arbetar mot ett gemensamt mål.

Anders Lindström, som är en av programmets lärare i scenisk gestaltning, berättar att allt började med att Dag Norgård, konstnärlig ledare för ScenÖsterlen, och några andra fick en idé om att starta en friskola med musikteaterinriktning. Det fanns inte pengar för att starta en egen skola, men idén blev ändå verklighet i och med

att gymnasieprogrammet startades höstterminen 2004 i Österlengymnasiets regi.

På elevernas scheman står bland annat kurser i dans, scenisk gestaltning, notläsning och olika sorters sångundervisning (sånggestaltning, solosång och körsång). Det obligatoriska projektarbetet, som på andra gymnasieprogram vanligtvis görs individuellt i tredje årskursen, genomför eleverna på SMES i form av sin slutproduktion, en teateruppsättning de gör under tredje årets vårtermin.

Jag frågar varför eleverna valt just SMES. Någon svarar att hon gör det för att hon älskar alla grenarna - dans, teater och sång. En annan har det betydligt krassare svaret att det är för att programmet ger behörighet till vidare studier. Det

Natascha Gjertsen Devereux, Lotta Rivas, Tara Cabrera och Saga Björklund Jönsson

Sittandes Natascha Gjertsen Devereux, liggandes Lotta Rivas

eventuella kändisskap som kan komma av en teaterkarriär är däremot inte viktigt alls.

– Att vara känd i en vecka kan säkert vara kul. Men mer? Nej tack, säger en elev.

Enligt den metod som Anders Lindström och Dag Norgård arbetar efter finns skådespeleriet i varje människa. Metoden säger att teatern är död om inte skådespelaren har erfarenhet att grunda sin framställning i.

– Det är det personliga som är intressant här. Om eleverna känner att de måste vara som alla andra kan det inte bli någon teater. Vi vill försöka få dem att hitta det unika i sig själva, säger Anders Lindström.

Detta gör de genom samtal och olika teaterövningar, bland annat genom olika former av improvisation.

Det brukar hävdas att estetiska program mest handlar om lek och nöje, något som gör Anders Lindström ledsen och arg:

– Man säger att estetiska program är ekonomiskt olönsamma och att "lek och trams" inte hör hemma i gymnasiet. Det tycker jag är en bedrövlig åsikt.

– Skolverket har gjort en undersökning av vad som hänt dem som gått estetiska gymnasieprogram fem år efter avslutningen. Det visade sig att 30 procent av eleverna är yrkesverksamma inom den tidigare estetiska inriktningen. Det är en oerhört bra och positiv siffra.

Anders Lindström tror att ungdomar söker sig till SMES och estetiska program i allmänhet eftersom de vill få veta vem de är tillsammans med andra.

– Här sysslar vi hela tiden med frågor om vad vi känner, tänker och upplever. Kort sagt med personlig utveckling, säger han.

Sjungandes: Emilia Hallgren och sångläraren Nadja Eriksson

Text: Fredrik Fischer
Foto: Peggy Eklöf

Rösta på månadens annons

Vinn två biljetter till Verdis opera (Macbeth) på Mamö Opera och Musikteater (MOMT).

Värde: ca 750 kronor

Lycka till!

MALMÖ OPERA
OCH MUSIKTEATER

Grattis Sigbritt Månsson, vinnare av en brunch för två på Karlaby Kro !
Motivering: Annonsen är vacker, stilren och tilltalande.

Förra månadens placering:
1. T Nordströms Landskapsarkitekter AB
2. Hamrelius Bokhandel
3. Österlenkraft



annons nr 1 - sid 2



annons nr 2 - sid 7



annons nr 3 - sid 11



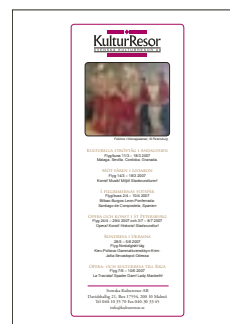
annons nr 4 - sid 15



annons nr 5 - sid 20



annons nr 6 - sid 22



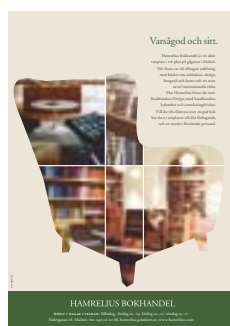
annons nr 7 - sid 25



annons nr 8 - sid 34



annons nr 9 - sid 43



annons nr 10 - sid 52

Titta på annonserna i detta nummer, finn din favorit och rösta fram!

Skriv eller maila med numret på den annons som du tycker ska vinna samt ditt eget namn och telefonnummer. Motivera kortfattat ditt val av annons.

Adress: Österlen 360°, Tryde 1803, 273 97 Tomelilla, eller epost till: info@osterlen360.se. Rösterna ska vara redaktionen tillhanda senast 20 mars. Max tre röster per hushåll.

Annonser som görs gällande i tävlingen är 1/2-sida och A4-sida. I maj väljer redaktionen ut den bästa motiveringen bland dem som röstat på den "bästa" annonsen och meddelar vinnaren.

Givetvis tackar Österlen 360° samtliga sina annonsörer för deras medverkan i tidningen.



Gud i Människan

I Begynnelsen var ORDET – och ordet var hos Gud – och ordet var Gud!

Naturligtvis – så var det, så är det. Gud har skapat hela denna underbara värld, men medan han stod och beundrade den, kände han sig plötsligt sorgsen. Ingen hade han att dela glädjen med. Tänk om det hade stått någon bredvid honom – en som beundrande hade sett på honom och sagt: "Åh så fint, så makalöst fint du har gjort!"

Just då fick han syn på sin egen spegelbild i en av de klara sjöarna. "Jag vet", tänkte Gud, "jag skall göra en likadan som mig själv" (kloningstanken som vi kom på så här långt senare kan ses som en utlöpare av denna idé). Inne i honom föddes denna tanke – föddes som en del av honom själv – ja rentav som honom själv. Ordet som skulle uttalas var MÄNNISKA! Det ordet var sålunda en bit av Gud själv. Precis som när ett litet barn sitter med ett blankt papper och en penna. Idén om vad han vill rita är inne i honom själv som en del av honom själv. Verket är barnets och speglar detta barn.

Nu var Gud så förmäten, att han inte kunde nöja sig med att skapa en sådan person, som våra dagars kloning – en sorts docka som inte skulle kunna låta bli att rikta hela sin inbyggda kärlek mot honom. Nej, Gud var lättsinnig nog att även delge oss sin egen frihet: att älska eller inte. Samtidigt med att han gav oss möjligheten att i allt och alla se honom och älska honom där – så gav han oss möjligheten att i stället berusa oss i den andra möjligheten, nämligen att låta oss maktberusas av vår egen inneboende gudomlighet. Kan själv,

vill själv, som trotsiga barn!

I denna sin sista Skapelse gjorde sålunda den allsmäktige guden sig själv maktlös. Nu kunde han bara sitta och vänta – andlöst natt och dag – årtusenden efter årtusenden. Skulle hans sista, slutgiltiga skapelse fatta, eller förstöra allt?

Här och var i historien har enskilda personer i livsavgörande aha-upplevelser FATTAT och försökt förklara. Men hittills har detta bara resulterat i konstruktioner av nya religioner – med sura regler och murar av avståndstaganden från andra religioner, krig och ovänlighet. Ännu har inte den från religioner befriade gudsbilden vunnit inpass. Ordet, som från begynnelsen var hos Gud – var Gud – är inte jude, kristen, muslim, buddhist eller något som helst annat. ORDET VAR OCH ÄR MÄNNISKA.

Kirsten Ollén

PS: Eftersom detta nummer av Österlen 360° handlar om musik kan nämnas att en musiker som har sett sammanhangen mellan Skapelsen, människans missbruk av sin gudomlighet, kaosen och den nya skapelsen, är Leonard Bernstein. Han har i sitt närmast apokalyptiska verk "Mässa" visat hela det miljonåriga förloppet från Guds skapelse över kaos och ruiner till den slutgiltiga nyskapelsen – den i vilken människorna har förstått och själva valt att återvända och lägga sig vid Guds fötter.



Allt om Österlens konstrundor

Möten med olika konstnärer - vad händer - matkonst... och mycket mer

NÄSTA NUMMER *slutet av mars*

Här finns Österlen 360°:

Vill du vara säker på att få tag i tidningen?
Ta då ett abonnemang, à 250:-/år (7 nr)

Malmö	Ystad	Simrishamn	Tomelilla
Factory Hamrelius Bokhandel Ilse Jakobsen, Bo01 Kropp & Sjal Malmö Konsthall Malmö turistbyrå Olséns Ribersborgs kallbadhus Skånegården Stortorget Tobak & tidningar	3 magasin Autoclassica Backagården Boudoir Bookcaféet Chokladbiten Hotel Continental ICA, Ystad Kabusa Konsthall Konsum/COOP, Ystad Levande Hem Matzner&Matzner Mötesplats österlen Olof Viktors Rätt vid Havet Saluhallen Regementet Sky adventures Steakhouse Ystad Konstmuseum Ystad Spa och Hotell Ystad Turistbyrå Ystad Saltsjöbad Åbergs Trädgård Örums Nygård	Agda Lund Bed&Breakfast Allé Apotekarns Trädgård Borregården Friden Glimmingehus Guldsmedjan Hammenhögs Gästgivaregård Hotell Kockska Gården Hotell Svea ICA, Simrishamn ICA, Borrby Jeppssons möbler JHL bygg garden center Karlaby Kro Kiviks Ål & Lax rökeri Lilla Vik Konferens&Golf Maritim Krog&Hotell Norra Skolan Ravlunda Bränneri B&B Skillinge Teater Skillinge Hamnkrog Simrishamn Turistbyrå Södergård Östra B&B Uppvik & Döttrar Valfisker, biblioteket Vitaby lanthandel Vitemölla Badhotell Silversmed Owe Johansson	Atelje Brännorna Bitte Fagerlund Brummers Krog Brösarps Gästgiveri Christinehof Slott En smak av Österlen Esperöds Byggshop Hälsolinjen ICA, Tomelilla Ingelsta Kalkon Keramika Fantasia Konsum/COOP, Tomelilla Kronovalls Slott Lindstens Elektriska Madame Blå Neon Galleri Olles Färg Rosenhagens Plantskola Spiken i Kistan Stationshuset Tomelilla Stora Hotellet Tomelilla Konsthall Tomelilla Bibliotek Qverrestad 10:24 Vägstationen Brösarp Österlenchoklad

Är du konstnär, designer eller hantverkare och vill synas på Österlen i Malmö, Lund och Köpenhamn?

I så fall ska du boka in dig i vår konstbilaga som kommer lagom till påskens konstrundor på Österlen.

(nedan ser du ett exempel på hur en sida kommer att se ut)

Österlen 360°	Ett gratis kultur- och livsstilsmagasin
---------------	---

Österlen 360° är ett gratis kultur och livsstilsmagasin. Vi satsar på kvalitet i redaktionell text, pappersval och layout. Vi når ut till minst 25000 läsare med vår upplaga på 10 000-15 000 ex. Vi har dessutom i vissa nummer artiklar på danska och ett aktivt samarbete med Öresundsbron där vi har distribution via turistkanaler samt hotell och bensinmackar. På Österlen finns tidningar på hotell, restauranger, B&B, butiker och turistbyråer. Vad som är nytt är att vi även finns i våra ställ i ICA och KONSUM/COOP butikerna i Ystad, Simrishamn, Tomelilla och Borrby. Förutom Österlen så finns vi i Köpenhamn, Malmö och Lund på utvalda platser. (650 tecken inkl mellanslag)



Österlen 360°
Stationshuset
273 30 Tomelilla

Telefon: 0417-270 27
Mobil 070-29 62 317

Öppet alla dagar mellan 09.00-18.00
Stängt lördagar och söndagar

En bilaga i format A5, tryckt i 4-färg på ett härligt papper. Ett register, en karta för att lätt kunna hitta er och den kommer att delas ut förutom Österlen på utvalda platser i Malmö, Lund och Köpenhamn. Sista anmälningdagen 26 februari 2007.
Ta kontakt med Loella Birgne Tsuchida 0739-12 47 37 eller
Annika Sahlström 0701-46 44 24

Varsågod och sitt.

Hamrelius bokhandel är en skön rastplats i två plan på gågatan i Malmö. Här finns en väl tilltagen avdelning med böcker om arkitektur, design, fotografi och konst och ett stort urval internationella titlar.

Hos Hamrelius hittar du även Bookbinders Design, med handbundna kalendrar och anteckningsböcker. Vill du vila fötterna över en god bok har du 27 sittplatser till ditt förfogande, och en mycket förstående personal.



HAMRELIUS BOKHANDEL

ÖPPET 7 DAGAR I VECKAN: Måndag–fredag 10–19, lördag 10–17, söndag 13–17
Södergatan 28, Malmö. TEL 040-12 02 88, hamrelius@boknet.se, www.hamrelius.com